SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diahuebs 22 Juni 2006 - Edicion 1 Vol. 217 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Solo di Pueblo ta contesta Diario

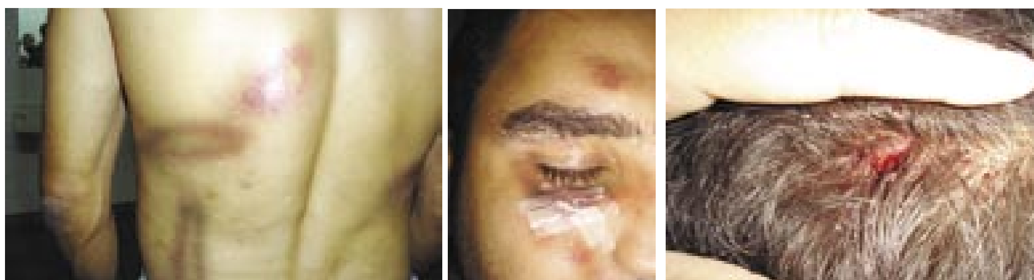
Compinchinan di AVP a cuminza cay den caso di FDS!

ARIS sentencia pa paga gobierno bek 700 mil florin

ARIS a entrega ofertanan falso, a cobra placa y casi no a traha!

Problema ta sigui na Marlboro Ball Park despues cu Carlo Mansur a tuma over

A agredi y maltrata un empleado Croes formalmente cu bate di baseball



Diario (Jossy Mansur) ta consciente ki daño nan ta haciendo tur dia cu Aruba y su Pueblo?

Luigi Bergen a lubida hopi liher con ministernan di MEP a reduci e debenan hereda di 2001 cu ± 190 miyon florin

Weganan programa pa awe, diahuebs:

Rep. Checo vs Italia 10:00 am
Ghana vs Estados Unidos 10:00 am
Japon vs. Brazil 3:00 pm
Croatia vs Australia 3:00 pm





Japon vs. Brazil

Argentina vs Hulanda 0 - 0
Iran vs Angola 1 - 1
Portugal vs Mexico 2-1
Ivoorkust vs Servia/Mont. 3-2

Ora bo ta haci bon, bo ta wordo recompensa



Resistencia ta fuerte!

Problema ta sigui na Marlboro Ball Park despues cu Carlo Mansur a tuma over

A agredi y maltrata un empleado Croes formalmente cu palo di bat

STA. CRUZ – Ayeratardi a sosode un caso lamentabel na Marlboro Ball Park ora cu un grupo cu ta wordo relaciona cu Cai Cai Williams lo mester a drenta e stadion y agredi, bati formalmente un ciudadano Croes kende ta den serivicio di Carlo Mansur y ta haciendo trabaonan di renovacion. Ya ta for di algun dia cu tin problema serio entre e maneho bieu y esun nobo cu ta wordo dirigi pa Carlo Mansur. E maneho bieu no kier acepta cu awor tin un maneho nobo. Esaki a haci cu e problema a escala y yega te asina leu cu un guy Croes a wordo agredi FORMALMENTE. Cu un palo di bat a agredi e homber aki den su lomba, nek, pia etc.etc. Ta un scenario realmente increibel pa mira con e situacion ta saliendo for di man na e stadion aki. A bira ora pa autoridadnan cuminza investiga e problema andando rond di e stadion y cuminza tuma accion prome cu e situacion sigui bay for di man. Ta imposibel cu un miembro di famia Mansur, den e caso aki Carlo Mansur kier tuma over bek e stadion y e mester haya resistencia asina fuerte! Solo di Pueblo a logra un conversacion cu



un ruman di e homber agredi y nan a informa nos cu nan a entrega keho na polis ya cu esaki ta inaceptabel. Nos a comprende cu e responsabel di e agresion aki lo ta un grupo cu ta hunto cu un ruman di Cai Cai Williams.











Den un kamber cu tralie e abusadornan a cera e victima, pa yen'e cu palo di bat riba su lomba y su cabez. Riba e foto por mira con e batata di pia robez ta mas hincha cu esun drechi. E cara golpea ta di un otro victima cu a trata di salba bida di esun cu nan tabata bati den e cuarto. E candela cendi patras, di e stadion tambe tabata un intento pa kima e Ballpark. Tin intendi cu e ex beheerder di Marlboro Ball Park, aparentemente ta lobby pa bira awor e beheerder di Joe Laveist Sport Park. ESAKI TA UN ABUSO PA DRENTA DEN UN LUGAR FOR DI UNDA, E PERSONANAN AKI TA PROHIBI ENTRADA PA BIN CUMPLI CU E MENAZANAN AKI. Esaki no por, mientras e victima ta sufri otro ta canando liber!

Solo di Pueblo ta contesta Diario

Recherche a busca director tur caminda y e ta sconde…

QUE DISPARATE DI MARCA MAYOR!

STA. CRUZ – Ariba pagina dos di Diario di ayera a keda publica un articulo cu ta contene MENTIRA. No ta nada nobo cu cierto hendenan cu ta traha na Diario ta frustra. Posiblemente nan tin problema personal den nan bida y nan lo kier saca nan rabia skirbiendo MENTIRA den nan corant. E articulo di ayera tin e titulo: Huez ta dicidi kende ta Mafioso…..

ERIC ZAANDAM TA BAY CORTE CONTRA CORANT DI GOBIERNO.

E articulo ta cuminza pa bisa cu "Lanza calumnia contra hende sin prueba ta algo hopi robez di un medio di comunicación". Si tin un medio di comunicación cu ta campeon mundial den lanzamento di calumnia contra hende ta Diario mes. Laga nos no bay den historia pa averigua ta cuanto articulo Diario mester a rectifica.

Diario ta sigui bisa: "Sigur ora bo ta purba caba cu un hende pa asina pone su credibilidad na peliger". Acaso e redactor encuestion a lubida kico Diario a haci y ta haciendo cu hopi hende den nos comunidad? Diario por a lubida asina liher con nan kier caba cu Nel Oduber y varios otro miembro di MEP pa pone nan credibilidad na peliger? Asina tin hopi storia cu nos por yena pagina yen pa mustra como ehempel. E redactor frustra a sigui skirbi: "Straño cu por sona, pero den e dianan cu ta tras di lomba Recherche a busca e director di e corant di gobierno varios caminda, pero e ta sconde pasobra te awor nan no por a topa cune." ESAKI TA UN MENTIRA FLAGRANTE! Director di Solo di Pueblo, Edmond Croes, ta tur dia na su oficina y henter Aruba sa unda pa hay'e. Tur recherche conoce su adres como tambe su oficina. Di unda Diario a FABRICA e mentira aki no ta conoci. Apenas diamars, 20 di Juni pa 7'or di anochi, un recherche a yega.

TE DEN OFICINA DI EDMOND, pa haci un invitacion pa e pasa cerca Hodge kende mester consulta cune un que otro ariba un keho cu Zaandam a entrega.

Diario ta sigui skirbi: "Mirando cu e ta sconde y no kier reacciona of rectifica ta haci cu lo hibe corte unda aki huez lo mustr'e cu Eric Zaandam como presidente di SPA no ta Mafioso. E corant di gobierno sigur mester bay rectifica pa loke nan a pone." Aki un biaha mas e redactor ta skirbi SPEKTAKEL ora e bisa cu EDMOND ta sconde. Pa aclarea e asunto aki, enberdad Solo di Pueblo a haya un peticion pa nos rectifica dos articulo cu ta bay over di Zaandam. Gerencia di Solo di Pueblo a scoge pa e segundo opcion, esta di laga Zaandam bay Huez y eynan nos ta discuti kico y con lo rectifica si encaso lo mester haci esaki. Pues cu lo tin un caso na Huez tabata algo cu nos sa desde siman pasa ora nos a haya e oproep pa presenta dilanti huez. Como un doño responsabel, Edmond a acudi na huez pa atende e asunto aki. Kier meen atrobe mester decepciona Diario su redactor cu su INVENTO di scondemento. No ta nada nobo cu cierto redactornan kendenan ta marioneta di AVP ta custumbra di skirbi MENTIRA na e manera baho aki. Resultado: Pa informacion di e redactor aki, Solo di Pueblo ta contento cu nos a bay huez ya cu eynan ambos partido a yega na un acuerdo.

Enberdad huez a constata cu e TITEL di e articulo cu a sali publica den Solo di Pueblo no ta cuadra cu realidad y tambe nos mester a menciona nos fuente cual ta corant NOBO di aña 1996. Pa loke ta trata e segundo articulo, huez a pidi nos pa rectifica unicamente un parti hopi chikito di e contenido. Huez a traha un acuerdo unda tanto ami como Zandaam a firma unda cada partido mester paga nan propio gastonan envolvi. Mester menciona cu e prome demanda di Zaandam pa rectificacion ta totalmente otro cu e rectificacion final.

Cumpliendo cu e acuerdo cu a keda firma dilanti huez, nos ta rectifica cierto parti di e articulonan publica.

Finalmente mi mester informa e redactor di Diario aki pa e no kere cu e por lastra nos na su antoho y cu nos lo keda keto! Cada disparate cu bo skirbi nos lo contestabo bek of den corant of na radio! Hinca den bo cabez cu Edmond Croes no ta hiba un bida SCONDI ni mester SCONDE pa ningun hende. Nos ta biba ariba caya y nos ta tur caminda y ken cu tin mester di nos sa bon unda pa haya nos.

REMITIDO

Diario (Jossy Mansur) ta consciente ki daño nan ta haciendo tur dia cu Aruba y su Pueblo?

Ta masha facil pa skirbi, ta menos facil skirbi algo riba nivel, ta mas dificil ainda pa skirbi y laga e lesador sinti cu e contenido ta un aporte positivo na interes di e Pueblo y Aruba en general.

Awendia ora bo lesa Diario, ta un cos solamente Diario (Jossy Mansur) kier purba logra cu su matutino, esta kibra partido MEP, e actual Gobierno, cueste loque cueste, sin cu Diario ta profundiza su mes, pa sa kico ta e consecuencia di e actual publicacion nan den Diario.

Diario (Jossy Mansur) a perde tur sorto di respet pa nos Dignatarionan.

Nos Gobernantenan ta ser lastra tur dia riba un nivel di "riool" den Diario.

Actualmente prome cu bo cumpra un Diario, bo sa di antemano kico ta cushina den e mente di Diario (Jossy Mansur).

Diario (Jossy Mansur) ta sinti'e poderoso cu su pen como cu su inkt no ta caba nunca.

Si enberdad e matutino tin poder, boso a pensa cuanto daño, maluso di poder e matutino aki por trece cune pa un comunidad digno manera esun di Aruba?

Diario ta tene cuenta cu locual nan ta skirbi sin un meta desastroso pa esnan cu ta les'e?

E lesador di Diario ta kere cu nan publicacionan ta riba nivel di periodismo? E lesador di Diario no sa kico exactamente ta e meta di Diario (Jossy Mansur)! E lesador di Diario ta kere cu ta e sistema di skirbi asina aki ta periodismo?

Hasta mi por menciona, cu Diario (Jossy Mansur) ta yuda trece panico den e Pueblo di Aruba, pa su forma destructivo di troce e berdad.

Cu otro palabra, Diario (Jossy Mansur) no ta importa ki daño e ta cometiendo na e comunidad di Aruba pa cu su articulonan tedencioso y sin misericordia contra e Gobernacion actual.

Esnan cu ta Pro Diario su publicacion. Entre otro tur e partidonan den oposicion. No ta puntra nan mes, te na unda Diario (Jossy Mansur) kier yega cu nan publicacion bochornoso!

E mesun Diario (Jossy Mansur) ta midi cu diferente medida, awe ta asina aki e ta publica y mañan e ta publica diferente, depende cada biaha kico e kier logra y cu cual pia Jossy Mansur lanta for di cama.

Boso ta corda con e mesun Diario (Jossy Mansur) aki a eleva sr. Nel Oduber, nos actual Ministro Presidente? Diario a invite na su propio hogar unda Jossy Mansur ta biba, pa elogia sr. Nel Oduber y dune plakkaat como obsequio di gran admirador y aprecio pa sr. Nel Oduber. Hasta Diario (Jossy Mansur) a yega asina leu di proclama sr. Nel Oduber como "Man of the Year" pa e matutino Diario.

Awe nos ta habri un Diario (mente di Jossy Mansur) y ta critica destructivo so bo ta lesa.

Hamas ta existi un cos bon cu sr. Nel Oduber hunto cu su ministernan a haci pa Pueblo di Aruba. Diario (Jossy Mansur) a perde tur su credibilidad pa cu e comunidad Arubano.

Mayoria hende ta cumpra Diario pa lesa locual di antemano nan sa cu ta un mentira flagrante.

Tambe Diario ta ser cumpra pa e clasificadonan, e anuncionan di morto, e avisonan, e articulonan internacional y por ta posibel tambe cu algun lesador ta gusta redashi local y noticianan tendencioso. Boso puntra boso mes si en berdad Diario (Jossy Mansur) ta dunando un aporte positivo na interes general di Aruba y su Pueblo!

Actualmente Diario a cuminsa sinti'e amenaza cu boso di "Solo di Pueblo", cu boso contenido, e otro banda di medaya, noticianan cu ta basa riba nivel di periodismo y no unicamente sensacion.

A tuma Diario bastante aña p'e a bira e matutino mas lesa di Aruba.

Diario (Jossy Mansur) su tempo poco poco, pero sigur ta bay pasa pa historia.

Corda mi palabra!

Diario (Jossy Mansur) su rabia, su odio y su venganza tin un forza cu un solo nomber "auto destructivo" cu hamas por vence inteligencia cu mente sano.

Mi ta haci un apelacion sincero pero serio na tur matutinonan, pa siña di errornan di Diario, reconoce nan faltanan y laga sabiduria prevalece pa boso tuma over e prome lugar den futuro cercano di Diario.

Si "Solo di Pueblo" continua den e mesun rumbo cu nan a cuminsa, mi por garantisa Pueblo di Aruba, cu "Solo di Pueblo" lo saca cara y lo bira pronto e matutino mas grandi y lesa di Aruba. Den un periodo di menos cu 1 aña e decadencia total di Diario lo tuma lugar. Pueblo di Aruba merece un matutino cu mente sano, cu ta skirbi y razona di acuerdo cu e berdad y semper riba nivel di periodismo profesional.

Nomber y adres conoci na redaccion

Compinchinan di AVP a cuminza cay!

ARIS sentencia pa paga gobierno bek 700 mil florin

ARIS a entrega ofertanan falso, a cobra placa y casi no a traha!

STA. CRUZ – Esaki ta resultado di e gobierno di AVP. Awe nan tur ta lubida con nan a malgoberna e pais aki. No obstante di con hopi nan kier desacredita e gobierno di Nel Oduber, esaki ta pruebanan cu AVP y su medionan comprometi mester GULI MANDA ABAO.

Esaki ta e tristo realidad di e gobernacion cu a masacra un pueblo y ta pa e motibonan aki mes cu awe gobierno di MEP mester traha duro pa sanea e situacion financiero. No ta pornada a wordo bisa na AVP cu nan mester bin cu no uno, ni dos pero pero tres truck blinda ora cu nan a bay manifesta. Si AVP cuminza trece bek tur e placanan aki cu nan compinchinan a cobra, e lo por yuda e gobierno di MEP pa paga nan propio debenan cu nan a crea. Gobierno a gana un otro caso contra di e compania ARIS, cual compania a maniobra cu ofertanan, cifra y trabaonan durante e periodo di gabinete Eman.

Hechonan:

Fondo e Desaroyo Nobo San Nicolas (FONDO)a duna varios trabaonan entre aña 1996 pa 2001 pa desaroya p'ariba di brug. Den cuadro di esaki, e Fondo a duna na ARIS dies trabao. E compania ARIS a ricbi di FONDO pa tur diez trabao un suma di Afl. 895.569.00

Gobierno a demanda lo siguiente:

Gobierno di Aruba a demanda ARIS pa paga bek un suma di casi 700 mil florin cual segun calculo di gobierno ARIS a cobra e placa aki sin traha pe. Na e suma aki mester wordo agrega interes como tambe daño.

Despues cu ARIS a haya e ofertanan di FONDO, ARIS lo a haci compromiso cu un otro compania Thadeo Super Cleaning pa entrega hunto cu Thadeo Super Cleaning ofertanan falso pa 10 trabao di FONDO.

Gobierno ta sigui den su demanda cu ARIS lo a paga functionarionan di FONDO placanan bao mesa. Tur esnan envolvi tabata sa cu ta trata di ofertanan falso y debi cu nan lo a ricbi cierto suma, nan a honra e ofertanan di ARIS. ARIS a haya e ofertanan pa haci trabaonan y nan a keda sin haci e trabaonan of lo a haci un parti MINIMAAL. ARIS a cobra tur e sumanan di placa di Gobierno y asina a haci nan mes culpabel di a actua incorecto den e asunto aki.

ARIS na su turno a pidi huez pa no honra e peticion di gobierno y si den caso cu honra e demanda di gobierno toch, pa minimaliza esaki na un suma di 97 mil florin.

A wordo huzga:

Debi cu ARIS no por a prueba lo contrario, huez a bay di acuerdo cu e ponencianan di gobierno. ARIS a haci cu mes culpabel door di tene otro competencianan for di bidding door di cera un tipo di compromiso di cartel cu Thadeo. ARIS tabata bon na altura di nan forma di proceder door di cumpra functionarionan.

Huez ta sigi bisa cu envista di e forma di proceder di ARIS, placanan cu tabata destina pa drecha pariba di brug a wordo mal usa. Si encaso cu cualkier otro compania a participa y a haya e trabaonan aki, pariba di brug por a haya mas beneficio. E otro companianan lo por a duna mucho mas pa e placa ricibi. Consecuencia di esaki ta cu pariba di brug por a haya mas probecho di trabaonan/proyectonan.

Gobierno di Aruba a sufri un daño door di e malpractica di ARIS. Como tal huez ta di opinion cu e daño aki tambe mester bay pa cuenta di ARIS

ARIS a wordo setencia pa paga e gastonan di e caso cu ta entotal 9299 florin.

Cu esaki por conclui cu ARIS ta culpabel y mester paga bek placanan di trabaonan cu e no a haci y como tambe dañonan cu gobierno a sufri debi na esaki.

E dañonan mester wordo calcula pa expertonan y lo wordo agrega na e cuenta di ARIS.

MEP nunca a papia di un debe hereda di 1.7 biyon florin!

Luigi Bergen a lubida hopi liher con ministernan di MEP a reduci e debenan hereda di 2001 cu ± 190 miyon florin

STA. CRUZ-- Ta parce cu partido RED ta confirma un biaha mas cu nan ta interpreta e tabelnan cu partido MEP publica segun ta conveni nan.

Den un reaccion riba e ultimo comunicado di nos partido, RED a laga publica un tabel di Comision Financiero 2001-2005 y cu esaki sr. Bergen kier hustifica su ponencia di un debe di 1.7 biyon florin cu AVP a laga atras. MEP den su tantisimo comunicadonan semper a papia di un debe di 1.463 miyon florin (casi 1.5 biyon florin !) cu Gabinete Oduber a hereda for di AVP na 2001 y MEP ta basa esaki tambe riba relato anual di Banco Central !

Partido MEP nunca a papia di un debe di 1.7 biyon florin, pero si a trece padilanti e tabel di Comision Financiero den cual ta aparece e.o. cu na garantianan gobierno di MEP a haya un debe pa paga di 468 miyon florin (= 206 miyon dollar segun sentencia di Corte Internacional na Den Haag) y na Race Track 50 miyon florin (tambe segun sentencia di huez). Esaki ta e cifranan concreto a base di investigacion di Comision Financiero y cu ta data den e rapport di dia 24 di Oktober 2001. Ta esey Gabinete Oduber III a hereda y nada otro !

Sinembargo ta danki na e curashi y determinacion di nos Minister President Nelson Oduber y Minister di Finanzas Nilo Swaen cu a negocia cu e Italianonan e debenan di garantianan di 206 miyon dollar y a logra na reduci esaki cu 100 miyon dollar, esta 180 miyon florin menos y e debenan di Race Track tambe a wordo reduci cu mas o menos 10 miyon florin.

Pues en total mas o menos 190 miyon florin mester wordo coregi den e tabel di Comision Financiero 2001-2005. Y pa haci un simple rekensom pa Meneer Bergen nos ta haya 643.5 miyon (debenan interno) + 393.9 miyon (debenan externo) + 612.7 miyon (otro debenan) = 1650.1 miyon. Y si kita e 190 miyon florin cu MEP a logra reduci despues di 2001 ta resta un total di 1460.1 miyon florin. Sr. Bergen no ta mira ningun similaridad entre e cifranan di 1460.1 y 1463.5 cu Banco Central a laga publica y cu MEP ta uza constantemente?

Pues pa MEP a acusacion di RED cu AVP a crea debenan extra di 600 miyon florin ta keda actual y vigente. Luigi cu su pianan largo por core, pero e no por sconde !

TABLE 7.4: OUTSTANDING GOVERNMENT DEBT

	2001	2002	2003	2004
1. Total debt →	1,463.5	1,611.1	1,478.8	1,700.2
2. Domestic debt	710.5	717.5	754.6	864.7
A. Negotiable	179.2	189.1	218.5	320.9
1.Treasury bills	40.0	40.0	40.0	40.0
2.Cash certificates	8.0	8.0	8.0	8.0
3.Government bonds	131.2	141.1	170.5	272.9
B. Non-negotiable	531.4	528.4	536.1	543.8
1. Short-term	272.2	275.8	300.9	152.9
a. APFA	179.5	214.1	219.7	49.9
b. Suppliers' credit	74.8	43.1	43.4	75.8
c. Other	17.9	18.6	37.8	27.2
2. Long-term	259.2	252.6	235.2	390.9
a. APFA	75.4	72.1	78.4	239.1
b. SVB	94.9	94.9	94.9	94.9
c. Private loans	57.7	54.6	46.1	41.0
d. Other	31.2	31.0	15.9	15.9
3. Foreign debt	752.9	893.7	724.2	835.6
A. The Netherlands	181.5	199.6	217.0	212.4
1. Development cooperation	177.8	195.9	214.6	209.9
2. Commercial loans	3.7	3.7	2.4	2.5
B. EIB	13.0	15.0	13.6	14.3
C. USA	181.8	244.8	244.8	244.8
D. Other	376.7	434.2	248.8	364.1

Source: Department of Finance; APFA; CBA.



Acto di ladronicia na Ponton

STA. CRUZ—Diarazon polisnan pa 22.00 ta bay na un cas na Ponton, pa un acto di ladronicia. Na e sitio polisnan ta papia cu e doño di e cas, kende ta bisa polisnan cu el'a tende e alarma di e auto y a bay controla. Ora cu e'a sali y a mira un homber cu carson cortico, sin camisa ta bay for di e lugar. Segun e descripcion di e señora, polisnan a busca den vecindiario y topa cu e homber A.F.P. naci na Aruba di 48 aña na Tanki Leendert. E señora a bisa polisnan cu nan a kibra e glas di e porta drechi y a bay cu un celular preto marca Motorola. Despues di investigacion a resulta cu A.F.P. a bende e celular cu e homber R.M.P. di 52 aña. Na prome instancia, el'a bisa polisnan cu el'a cumpr'e for di un persona desconoci, pero despues a dicidi di bisa berdad y a bisa e polisnan cu el' a cumpra for di A.F.P. Polis a detene tur dos.

Enbez cu e security ta cuida turista, e mes ta cana horta nan.

STA. CRUZ-- Dialuna pa mas o menos 3:30 am di marduga central di polis ta manda un patruya pa Paradise Villas pa un caso di ladronicia. Na yegada di polis ta bin papia cu A.P. di 36 aña naci na U.S.A. y ta kedando den e kamber di e hotel como turista y ta bisa polis cu nan a sali tempran pero pa mas o menos 11 pm nan a bin bek hotel pa bay drumi, pero dirigiendo na mes na e kamber ta bin topa un miembro di seguridad ta bahando for di trapi. Segun A.P el'a pensa cu e miembro di seguridad lo ta controlando of cuidando e kambernan. Pa mas o menos 01:50 am un di e persona ta lanta pa bay den baño y ta sinti algo den e sala di e kamber y ta bin haya e miembro di seguridad den e kamber ta hortando cos y despues cu e persona aki a waak e turista, el'a sali core bay . Mes ora nan a bay waak kico lo tabata pasando y ta bin haya e porta patras di e kamber habri y a haya falta di algun pertenencia manera dos camara digital y 40 dollar. Despues di a waak kico tur tabata falta, a bay yama polis y a duna un denuncia riba e caso aki.

Kiebra ta sigui den Caya Principal.

STA. CRUZ-- Diamars den ora di marduga un tienda den Caya grandi Family Store den John G. Emanstraat a ser bishita pa ladronnan caminda diferente articulo di electronico a ser horta. Central di polis a manda un patruya di polis pa waak kico a pasa y tambe mester a contacto cu e propietario. Pa cualkier persona cu por a waak algo por tuma contacto cu polis riba e caso aki.

Un tal P. ta horta y ta bende un otro persona un cellular.

STA. CRUZ-- Diamars den ora di marduga central di polis ta manda un patruya pa e bario di Ponton pa un caso di ladronicia. Na yegada di polis ta bin papia cu un señora cu ta duna di conoce cu e alarma di su auto lo a bay on y a waak un persona lomba afor cu lo a kibra e glas di auto y bay cu un celular. Aki polis a sali den un patruya y ta bin haya un persona di inicial P. den bario di Tanki Leendert ta cana lomba afor. Aki polis ta para e persona aki y ta puntr'e pa e celular y e ta bisa polis cu el'a bend' e na un otro persona tambe di inicial P.. Aki polis a bay pa e otro P y ta detene tur dos pa e caso di hortamento.

Enbez cu e security ta cuida turista, e mes ta cana horta nan.

STA. CRUZ-- Dialuna pa mas o menos 3:30 am di marduga central di polis ta manda un patruya pa Paradise Villas pa un caso di ladronicia. Na yegada di polis ta bin papia cu A.P. di 36 aña naci na U.S.A. y ta kedando den e kamber di e hotel como turista y ta bisa polis cu nan a sali tempran pero pa mas o menos 11 pm nan a bin bek hotel pa bay drumi, pero dirigiendo na mes na e kamber ta bin topa un miembro di seguridad ta bahando for di trapi. Segun A.P el'a pensa cu e miembro di seguridad lo ta controlando of cuidando e kambernan. Pa mas o menos 01:50 am un di e persona ta lanta pa bay den baño y ta sinti algo den e sala di e kamber y ta bin haya e miembro di seguridad den e kamber ta hortando cos y despues cu e persona aki a waak e turista, el'a sali core bay . Mes ora nan a bay waak kico lo tabata pasando y ta bin haya e porta patras di e kamber habri y a haya falta di algun pertenencia manera dos camara digital y 40 dollar. Despues di a waak kico tur tabata falta, a bay yama polis y a duna un denuncia riba e caso aki.

Ladronicia na Lucky Family Store

STA. CRUZ-- Diarazon mainta pa 5.45 polisnan ta bay na Lucky Family Store pa un ladronicia. E doño a bisa polisnan cu e ladronnan a bay cu un cantidad grandi di articulonan. Entre otro, un television multisystem, 16 DVD player, 6 amplifier, 8 radio, y camara digital, 5 celular Konga y 4 Nokia, 2 MP3 player, 2MP2 y 10 bril di solo. E doño a bisa polisnan cu desconoci a kibra e slot di e porta di hero y despues a kibra e porta di glas. E caso ta bao investigacion.

Jacky ta busca su Tata

Jacqueline Lokker ta busca su tata cu ta un Arubiano pero cu e no conoce. Jacky su tata yama:

Marcelino Croes, naci na Aruba.

Please contact Jacky na: jackotte0703@hotmail.fr

Warda Nos Costa a detene 432 ilegal desde Januari 2006

202 Colombiano, 110 Venezolano, 26 Ecuatoriano, 19 Dominicano, 11 Haitiano

STA. CRUZ – Informacion cu Solo di Pueblo a obtene di Warda Nos Costa ta bisa cu desde Januari 2006 te cu ayera a gara un total di 432 ilegal di cual mayoria a wordo deporta pa nan pais. Warda Nos Costa a duna e cantidad di personanan selecta pa nacionalidad.

A gara un total di 202 Colombiano cual ta un promedio di 37 Colombiano pa luna. 110 Venezolano, 22 Peruano, 19 Dominicano, 26 Ecautoriano, 1 Americano, 13 Surinameo, 1 Belga, 5 Filipino, 2 Austriaco, 3 Brasileño, 5 Chines, 1 Italiano, 11 Haitiano, 1 Israeli, 2 Aleman, 2 Uruguayano, 2 Mexicano, di Kiribati 1 y 3 Hulandes.

Warda Nos Costa ta haciendo sigur un bon trabao pa persigui e ilegalnan kendenan sigur ta bini Aruba cu intencion pa biba y traha en busca di un mihor bida. Solo di Pueblo ta haci un recomendacion fuerte na tur persona cu ta ilegal ariba nos pais, pa nan cumpra na ticket di avion y sali bek pa nan pais. Biba na Aruba como ilegal no ta nada facil y cu e control cu ta wordo hiba tur dia y e comunidad chikito cu nos ta biba aden ta haci cu un ora pa otro ta basha bao ariba cualkier ilegal. Pa esnan cu nan papelnan ta den tramite nan por bay warda nan permiso na nan pais y ora esaki sali nan por bolbe legalmente.

Drs. C.A.S.D. Wever:

Aclaracion encuanto relacion ministernan Croes y Wever Mi motibonan pakico mi no a reacciona anteriormente

E traspaso di responsabilidadnan encuanto permisonan di estadia di DINA pa DIMAS a encera tambe un reduccion di personal, cual a afecta cierto personanan, y - aunke temporalmente - tambe e bon entendimento entre dos minister.

Mi a considera adecuado pa hala rosea un rato den un asunto asina sensible cu mi colega Rudy Croes a trece dilanti. Mi tabata sa cu colega Croes a wordo mal informa y cu e seriedad di e asunto tabata merece un discusion habri y honesto.

Mi ta contento cu mi no a reacciona emocionalmente, pasobra mi colega Croes rapidamente por a convence su mes cu e informacionnan cu a yega na dje, tabata incorecto.

Mientras tanto colega Croes a informami cu e investigacion cu el'a laga haci encuanto e acusacionnan, a demostra cu tabata kehonan emocional, pero sin base, cu a conduci na e acusacionnan ey. Den su carta fecha 16 di Juni ultimo colega Croes a retira su carta anterior di dia 13 di Juni, disculpando su mes cerca mi persona y cerca sr. van Hemert kende a wordo acusa inhustamente.

Mi kier enfatiza cu DIMAS ta riba bon caminda pa bira un organizacion sublime y exitoso, den cual transpariencia y integridad ta bini na prome lugar.

Na 1987 partido AVP a tuma un hala di medida!

Pakico Gremionan no a manifesta contra medidanan di Gobierno di A.V.P.?

STA. CRUZ--Den su remitido cu ta hiba e titulo “A yama nos pueblo pa berdaderamente manifesta contra e di e Gobierno actual?”, e campañador prominente di Mike Eman e ilustre cabayero Don (malgastador di) Dinero (di Gobierno) ex-diputado Milton Delwin Gomez ta cita e siguiente palabranan rayá di su amo e mentiroso patético Mike Eman: “Tur (simpatisadornan y sostenedornan di A.V.P.) unanimamente ta bisa cu A.V.P. no ta un partido di medida, al contrario, A.V.P. ta conocí pa ta contra medida.”

Ya cu Delwin Gomez ta un hurista y e sa unda e por haya e “Afkondigingsbladen van Aruba”, M.E.P. kier a sugeri’e pa e busca y lesa A.B. 1987 No. 99 den cual su ex-amigo E.J. (Watty) Vos q.e.p.d. den su calidad di Ministro di Husticia y Salubridad Publico den e Gabinete Eman I a laga publicá na nomber di e Ministro di Finanzas interino Dr. A.G. (Mito) Croes e Ley di 24 di september 1987 pa cambio di un paar di leynan pa introducí medidanan pa subi entradanan di Gobierno di A.V.P. en conexion cu e situacion financiero di Aruba.



1987 No. 99

AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

LANDSVERORDENING van 24 september 1987, tot wijziging van een aantal landsverordeningen in verband met de financiële situatie van Aruba.

In overweging genomen hebbende,

dat het in verband met de financiële situatie van Aruba wenselijk is inkomstenverruimende maatregelen te treffen, waardoor bepalingen in diverse landsverordeningen dienen te worden gewijzigd;

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die van haar afkondiging en werkt wat de artikelen I, II, III, IV, V, VI, onderdelen A, C tot en met F en H, VII, onderdelen D tot en met J, VIII en IX betreft terug tot en met 1 januari 1987.

Gegeven te Oranjestad, 24 september 1987

F. B. Tromp

De minister van Financiën, a.i.,
A. G. Croes

De minister van Vervoer en Communicatie,
A. Bermudez

De minister van Justitie en Volksgezondheid,
E.J. Vos.

Uitgegeven, 13 oktober 1987

De minister van Justitie en Volksgezondheid,

E.J. Vos

Nada no ta scapa partido AVP

E medidanan cu Gobierno di A.V.P. a introducí e tempo ey cu forza retroactivo te 1 di Januari 1987 tabata e siguientenan: Articulo I: subimento di accijns riba cerbez; Articulo II: subimento di accijns riba bebida alcoholico; Articulo III: subimento di accijns riba sigaría tanto di fabricacion local como importa;

Articulo IV: subimento di accijns riba gasoline, kerosine y diesel; Articulo V: subimento di invoerrechten di 5,5% pa 7,5 % y subimento di derecho di importacion riba auto; Articulo VI: subimento di prijs di stampianan; Articulo VII: subimento di numbernan di auto y botonan di motor; Articulo VIII: subimento di belasting di salida na Aeropuerto. E tempo ey no a tende nada di e Gremionan, nada di Presidente di A.T.I.A., nada di Presidente di Camara di Comercio, nada di Importadornan di auto, nada di Fabricantenan di sigaria y importadornan di sigaria y bebida alcoholico, nada di Fabricantenan y importadornan di cerbez, nada di batidonan di weya cu costo di bida lo subi cu subimento di accijns riba gasolin y subida di 2% di invoerrechten riba tur articulonan importa, nada di e tan elogia Presidente di S.P.A. cu prijs di papel di WC lo subi y cu polisnan tin cu bin trabao cu nan mesun papel di WC mas caro (y pesey mester paganan overtime net den un luna cu nan a cobra dos vez un suma igual na nan salario, esta como salario y vakantieuitkering). Ningun di e agitadornan actual no a grita e tempo ey pa revoca e medidanan aki. Acaso nan tabata ciego, sordo y mudo? Of por t’asina cu medidanan tuma door di Gabinete Eman no ta medida, pero ahustacion? Señores, hasta un ciego-sordo por fula cu su klompinan bistí cu boso ta hunga politica partidista barata.

M.E.P. ta spera cu despues cu Delwin Gomez caba di lesa e contenido di A.B. 1987 No. 99 y publica e contenido pa e dirigentenan, simpatisadornan y sostenedornan di su partido A.V.P., e Gremionan, e lidernan sindical cu el a elogia pa nan postura y e batidonan di weya, e lo stop di fungi como mucha mandá y portavoz di su amo super-mentiroso Mike Eman pa predicá e mentira flagrante cu A.V.P. no ta un partido di medida.

E diferencia ta cu nunca Gremionan comprometí y Sindicatonan no a yama pa manifestá contra medidanan di nan partido A.V.P. Si Delwin Gomez no por haya e A.B. 1987 No. 99, M.E.P. gustosamente lo suministr’e un copia.

Den un otro publicacion partido MEP lo publica e paketenan di medida 2 y 3 di Gabinete Eman.



DIMAS

Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero

Permisonan cu ta cla pa wordo busca

21-6-2006

E siguiente permisonan ta cla pa wordo busca na DINA San Nicolas y na DINA Tanki Flip (pa loke ta concerni Miembronan di Reino). Pa por ricibi bo permiso, mester presenta un ID valido (paspoort, rijbewijs of cedula) di bo persona, copia di un ID valido di bo doño di trabou of persona cu ta para garantia (si esaki ta aplicabel), 2 ultimo payslip, un carta recien di bo dunado di trabou, y e recibo di pago original di e permiso. Sin e documentonan aki bo no por ricibi bo permiso.

5001000509	5001024693	5001032274	5001041649	5001048924	5001056307	5001070974
5001000827	5001024697	5001032339	5001042022	5001048937	5001056616	5001071623
5001001133	5001024996	5001032354	5001042192	5001048956	5001056646	5001072759
5001002065	5001025373	5001032790	5001042337	5001048989	5001056693	5001073015
5001002382	5001025374	5001033389	5001042808	5001049094	5001057265	5001073922
5001004139	5001025608	5001033524	5001042921	5001049124	5001057652	5001074634
5001006645	5001025718	5001033644	5001042927	5001049341	5001057983	5001074816
5001008274	5001026083	5001033710	5001042980	5001049420	5001057985	5001075023
5001008607	5001026132	5001033791	5001043057	5001049446	5001058461	5001076412
5001008617	5001026141	5001034160	5001043107	5001049569	5001059039	5001076999
5001009787	5001026232	5001034381	5001043457	5001049692	5001059404	5001077614
5001009940	5001026336	5001034390	5001043545	5001050125	5001059469	5001079451
5001010353	5001026339	5001034835	5001043579	5001050676	5001059536	5001080983
5001010940	5001026464	5001034851	5001044004	5001050711	5001059547	
5001011216	5001026625	5001034877	5001044049	5001050819	5001059627	Inflightletters
5001011840	5001026648	5001035014	5001044193	5001050822	5001059957	5001081762
5001012148	5001026804	5001035063	5001044373	5001050917	5001060002	5001081768
5001013472	5001027050	5001035078	5001044436	5001051078	5001060037	5001081856
5001014336	5001027246	5001035242	5001044490	5001051275	5001060396	5001081860
5001014687	5001027297	5001035249	5001044635	5001051443	5001060417	5001081901
5001015198	5001027378	5001035939	5001044761	5001051507	5001060511	5001081921
5001015425	5001027419	5001036301	5001044786	5001051530	5001060710	5001081877
5001015538	5001027723	5001036485	5001044806	5001051601	5001060752	
5001016693	5001027901	5001036920	5001044955	5001051612	5001060766	
5001017244	5001027978	5001036940	5001044970	5001051723	5001060934	
5001017555	5001027980	5001036948	5001045044	5001051774	5001061065	
5001018420	5001028247	5001037024	5001045262	5001051778	5001061272	
5001018850	5001028372	5001037078	5001045334	5001051781	5001061399	
5001019102	5001028755	5001037135	5001045352	5001051785	5001061572	
5001019296	5001028810	5001037224	5001045391	5001051823	5001061573	
5001019719	5001028828	5001037275	5001045699	5001051955	5001064341	
5001019754	5001028926	5001037437	5001046012	5001052557	5001064887	
5001020255	5001028959	5001037440	5001046173	5001052649	5001064952	
5001020281	5001028965	5001037926	5001046312	5001052980	5001065189	
5001020400	5001029061	5001038207	5001046565	5001053103	5001065192	
5001020458	5001029186	5001038335	5001046571	5001053294	5001065244	
5001020841	5001029187	5001038545	5001046693	5001053389	5001065542	
5001020895	5001029206	5001038604	5001046820	5001053569	5001065706	
5001021009	5001029227	5001038803	5001046887	5001053952	5001066303	
5001021548	5001029386	5001039032	5001047000	5001053983	5001066475	
5001021868	5001029579	5001039172	5001047022	5001054011	5001067307	
5001021868	5001029581	5001039187	5001047331	5001054382	5001067545	
5001022006	5001029593	5001039316	5001047495	5001054643	5001068502	
5001022009	5001030317	5001039387	5001047682	5001054685	5001068578	
5001022172	5001031133	5001039543	5001047823	5001055284	5001068775	
5001022244	5001031142	5001039718	5001047871	5001055284	5001068776	
5001022560	5001031495	5001039926	5001048261	5001055311	5001069353	
5001022688	5001031495	5001040205	5001048300	5001055470	5001069432	
5001022859	5001031610	5001040248	5001048430	5001055556	5001069794	
5001023526	5001031667	5001040405	5001048536	5001055564	5001069883	
5001024311	5001031783	5001041399	5001048551	5001055613	5001069969	
5001024323	5001031846	5001041487	5001048620	5001055685	5001070218	
5001024416	5001031916	5001041564	5001048660	5001055772	5001070419	
5001024602	5001032177	5001041587	5001048785	5001055926	5001070512	

Ministerio di Salubridad Publico y Medio Ambiente, encarga cu Asuntonan di Stranhero

Ora bo ta haci bon, bo ta wordo recompensa cu bondad



STA. CRUZ--Kiwanis Club of Aruba ta un club di servicio cu ta traha na beneficio di e comunidad Arubano y specialmente pa nos muchanan for di 1965.
Despues di a celebra su 40 aña di existencia na Februari 2005, Kiwanian Oscar Antonette, como e unico miembro activo desde e fundacion di nos club, a expresa su deseo di cu un dia nos club por yega na su propio edificio (club house) y a sugeri pa club purba su suerte hungando lotto.

A base di e deseo aki, nos club a tuma e decision dia 20 di April 2005 pa dedica 20 porciento di locual ta wordo colecta cada siman individualmente di e miembronan como un multa pa algo cu nan por a haci durante e siman coriente, pa asina nos club por cumpra un ticket di lotto pa casa sorteo.
Varios miembro a duna nan 5 numbernan preferi y for di tur e numbernan cu a wordo ricibi, Kiwanian John Every a saca e 5 numbernan cu lo wordo cumpra pa e sorteonan di lotto. Kiwanian Brigitte Trappenberg a tuma riba su mes e encargo di sigura cu e 5 numbernan ta wordo cumpra pa cada sorteo.
Dia 13 di Mei ultimo e 5 numbernan fiho di e club no a logra ningun premio for di e sorteo, pero si a logra saca e letter 'M'. E letter 'M' aki a duna nos club pa e proximo sorteo un lotto loco cu e numbernan 06-13-18-24-27.

Grandi tabata e sorpresa pa tur nos miembronan cu dia 17 di Mei cu Kiwanis Club of Aruba tabata celebra dia di Mama cu e numbernan di e lotto loco aki a resulta di ta e numbernan ganador pa e jackpot di 300 mil florin!

E bendicion di 300 mil florin aki lo wordo usa pa asina por cuminza traha riba realizacion di e deseo di nos club pa por yega na nos propio edificio.

E edificio aki lo sirbi como nos centro di reunion pero tambe como un lugar di contacto pa cu e comunidad Arubano.

PC Knowledge

bo progreso nos compromiso

P.C. KNOWLEDGE CU TREMENDO CURSO DI COMPUTER!!

Computer Fun Camp:
- dia 10, 11, 12, 13 y 14 di Juli
-orario: 8:00 am te cu 12:00 pm
-prijs/costo: Awg.75,- pa persona
-edad: 8-13 aña

Curso di 3 luna:
-dia: 24 di Juli - 2 biaha pa siman
-orario: 2:00 pm - 3:30 pm
4:00 pm - 5:30 pm
6:00 pm - 7:30 pm
-prijs/costo: Awg.150,- pa luna
-edad: 9-13 aña

Yama reserva na 585-0373 y participa y gana un computer nobo!!

Adres: Santa Cruz 32-C
(tegenover di Colegio San Hose)
Tel: 585-0373

Imagine ARUBA™

Destination Brand Image & Visitor Experience Survey 2006

Presentation by Hospitality & Tourism Management Students University of Aruba

FRIDAY JUNE 30
8:00am – 11:30am
PHOENIX BALL ROOM
RSVP: fhtms@ua.aw







CONCIERTO DI ALABANZA

STA. CRUZ—Dia 15 di Juli tin un concierto di Alabanza na Caiquetio Club na Paradera. E tarhet di entrada ta papia pa su mes. Corda reserva dibo.

ULLANDA INNOCENT & ANGELA CROES in Concert
July 15th
Saturday 8 pm
God's Sons, Sharon Rose, Jossy Brokke, 3-D Singers & Dale John
Centro Caiquetio, Paradera
0952 Ullanda Innocent 0952

Pa mas informacion por favor yama puntra pa Sharon
Of yama y puntra pa Sr. Hill na
Tel. 582-8925 / Cel. 593-3767

WHERE THE NICE PEOPLE OF ARUBA MEET

Diaranson 21 Juni " LADIES FIRST "
8 - 10 pm. prijs special, companja cu musica di "SOUL TRAIN" te 2 am. Have Mid-week fun

Diahuebs 22 Juni " BAI BIN "
8 - 2 am, DJ Dorotal, lo swing bo "bai bin"den tempo, cu e mihonan y den EYES, BO CLUB.

Diabierna 23 Juni " EXECUTIVE HAPPY HOUR"
7 pa 9 pm. e H.H. cu a bira E forma di caba siman.
NONE STOP music di "SOUL TRAIN" te cu 3 am.

Diasabra 24 Juni " D A N C I N G "
9 pa 3 am, musica varia y ambiente cozy, " EYES"
E alternativa pa hende nechi, net pabo, NO perde.

Diadomingo 25 Juni " LATIN MUSIC NIGHT"
8 pa 2, amante di salsa y merengue, join nos.

NO LAGANAN CONTABO, BIN "EYES" E BO MES



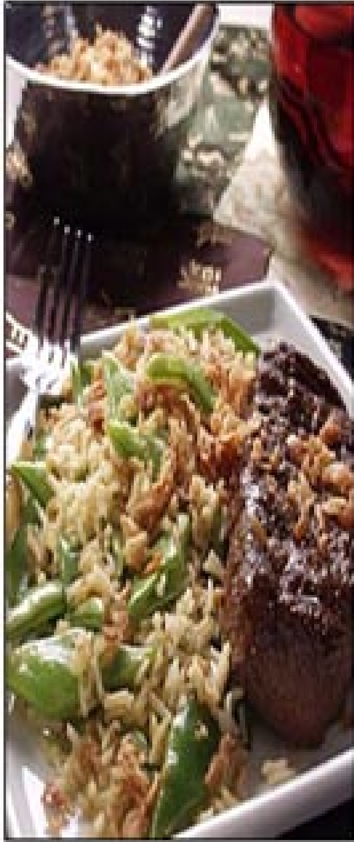
Eyes. NIGHTCLUB

Thaise nasi met gegrilde currybiefstuk

Ingrediënten
300 g rijst
4 biefstukken (à 125 g en ca. 2 cm dik)
1 bakje Conimex Kruidenpasta voor Rode Curry
800 g snijbonen
1 pakje Conimex Mix voor Thaise Nasi
Wok Olie
Gebakken Uitjes



Bereiding
Breng in een ruime pan een flinke laag water (met wat zout of ketjap asin) aan de kook. Voeg de rijst toe en kook deze in ca. 10 minuten gaar.
Bestrijk de biefstukken met de kruidenpasta en laat ze ca. 10 minuten marineren.
Maak ondertussen de snijbonen schoon en snijd ze in stukjes.
Meng in een kom de marinademix (uit het pakje) met 2-3 eetlepels olie en de snijbonen.
Zet een grote wok op het vuur en laat de wok goed heet worden. Voeg een scheutje (ca. 1 eetlepel) olie toe en roerbak de gemarineerde snijbonen ca. 5 minuten. Schep dan de rijst en de kruidenmix (uit het pakje) erdoor en roerbak nog 3 minuten.
Strijk met een mes overtollige kruidenpasta van de biefstukken. Gril de biefstukken op of onder een hete grill of in een grillpan aan beide kanten bruin. Naar keuze rood: 1.5 -2 minuten aan



Ayaan Hirsi Ali ta mantene su paspoort

DEN HAAG - Ayaan Hirsi Ali ta keda cu su paspoort Hulandes. Minister Verdonk aparentemente lo draai bek e decision......



Ayaan Hirsi Ali. ...cu e no ta Hulandes., Esaki ta locual a haya sa for di fuente di Kabinet. Verdonk luna pasa a declara cu Hirsi Ali nunca tabata Hulandes, pasobra el'a gaña algo di su nomber na momento cu el'a haci un peticion pa naturalizacion na 1997. Hirsi Ali su nomber berdadero ta Hirsi Magan. Verdonk a yega na e conclusion cu Hirsi Ali tabata tin mag di usa e nomber Ali. Esey ta nomber di su abuelo. Segun e ley di Somalia hendenan mag di usa nomber di nan abuelo. Huridicamente e miembro di Kamer di VVDno a gaña. Si mester bisa cu no a tuma ningun decision definitivo ainda. Mañan diabierna Kabinet lo trata e asunto aki. E abogadonan di Hirsi Ali a declara cu nan no a haya ningun contesta positivo ainda. Segun vocero di Verdonk tin conversacion andando cu e abogadonan. E decision di Verdonk pa kita paspoort di Hirsi Ali, a causa kuna pasa masha hopi critica. Casi full Kamer a exigi pa e draai bek su decision. Diferente miembro di Kamer a relaciona esaki cu e guera di lider.Candidato pa bira lijsttrekker, Verdonk door di 'wowo' politico a tuma un otro postura tocante e naturalizacion di Hirsi Ali. Tambe den fraccion di VVD tension a subi, E liberalnan tabata teme pa bida di Hirsi Ali. De Vries di VVD hasta a sugeri cu Verdonk lo tin di haber of lo ta culpabel si algo pasa cu Hirsi Ali. Cu Hirsi Ali mag keda cu su paspoort sinembargo no ta significa cu Verdonk ya a sali for di e zona peligroso di politica. E decision nobo ta mustra cu el'a tuma un decision mucho pura. Ademas mester demostra ainda si "Immigratie- en Naturalisatiedienst" a comete algun eror.

Importancia di lesamento den voz halto

Fundacion Papiamente den su tarea pa trece informacion clave pa motiva lesamento na Aruba

STA. CRUZ--Investigacion ta mustra cu di berdad lesamento di buki den bos halto ta un di e metodonan mas importante cu e mayor por aplica pa yuda su yiu siña lesa! Fundacion Papiamente kier duna tur mayor algun sugerencia con pa haci lesamento un experiencia positivo pa e mucha …y pa e mayor:



- Sinti cu bo ta mucha atrobe door di actua, balia y haci locura! Mas entusiasma abo ta, mas bo yiu lo disfruta di e buki/storia.
- Mustrando cu bo dede e palabranan mientras bo ta lesa, lo señala loke e storia ta carga (ta trata).
- Percura pa bo tin tempo pa observa e ilustracionnan cu profundidad; encurasha bo yiu pa busca/descubri e mensahenan den e ilustracion.
- Invita bo yiu pa participa cada biaha cu tin un repiticion di frase.
- Vincula eventonan den e buki cu sucesonan similar den bida di bo yiu (p.e temanan: e prome dia di school, miedo si scuridad…)
- Si bo yiu haci un pregunta durante cu bo ta lesa, stop un rato y tuma tempo pa contest'e. E buki por ta un bon oportunidad pa siña conoce e pensamento di bo yiu.

Scucha bo yiu ora cu e ta lesa den voz halto!

Bo sosten, atencion y elogio ta di sumo importancia pa bo yiu siña y gusta lesa.

- Si bo yiu ta lesa y ta puntra pa un palabra, dun'e un contesta mesora pa e storia su significacion no wordo interumpi. NO laga bo yiu bisa e palabra nobo den voz halto mesora.
- Di otro banda, si bo yiu mes ta tuma e iniciativa pa bisa e palabra, no interveni.
- Si bo yiu ta haci un fout, pero no ta cambia e significacion di e storia, lag'e asina. Pero si e ta cambia e significacion, pidi'e pa ripiti e frase anto splic'e cu ta pasobra bo no a comprende mucho bon.
- Mas importante cu tur cos, disfruta di bo yiu su lesamento y elogi'e hopi. Corda cu abo como mayor ta bo yiu su prome maestro/maestra…y esun mas importante!Por tuma contacto cu Fundacion Papiamente via e-mail: fundacionpapiamente@hotmail.com of na tel. 585-9575E idioma di nos mente!





Rectificacion



E matutino aki a publica riba dia 8 y 9 di Juni 2006 relaciona cu e presidente di e sindicato di Polis SPA, Eric Zaandam.

E prome articulo ta titula cu La Reina di Hulanda a expresa su preocupacion pa cu polis Zaandam cu lo ta meti como stroman di politiconan pa dealnan di mafia. Door di esaki y e resto di e articulo inhustamente e matutino a pone un relacion entre e pronunciacion di La Reina di Hulanda y sr. Eric Zaandam. E titulo di e articulo tabata innecesariamente ofensivo pa cu sr. Zaandam.

E matutino aki no a menciona mas aleu den e articulo cu e fuente usa tabata un articulo saca for di e corant NOBO Aruba di dia 4 di October 1996. E articulo ey tampoco no ta menciona cu La Reina a menciona sr. Zaandam. Den e di dos articulo e corant ta papia di e posibilidad cu sr. Zaandam ta accionista di un cierto cantidad di cas di prostitucion na San Nicolas. E matutino no por comprende e insinuacion aki, pero a lans a e posibilidad aki unicamente a base di fuentenan verbal.

Según abogadonan Gerard van der Wal y Jilles Heringa:

Ta conoci cu e areglo di admision nunca lo bira un ley

STA. CRUZ-- Abogadonan Gerard van der Wal y Jilles Heringa a skirbi den NRC Handelsblad cu e areglo di admision di Minister Verdonk no ta nada menos cu un ‘luchtballon’ huridico! Ta conoci cu e areglo aki nunca ta of lo bira un ley. Pero aparentemente e ta un “prima stok achter de deur”.

Ta pensa cu esaki lo yuda pusha pa acepta e areglo, prome cu deliberacion tocante reformacionnan estatal y introduccion di un ‘vormingsplicht’ social. Ya bao ordo di Gobierno Antiyano a traha un rapport tocante e proposicion di Verdonk y pakico huridicamente e no ta sostenibel! E abogadonan a reacciona riba expresionnan di Minister Alexander Pechthold (D66) den e programa “Buitenhof”. Pechthold a bisa den terminologianan scondi cu e ta contento cu e push cu Verdonk a dun’e pa “dal” Antiyas cune.

Solamente ya e anuncio di e plannan di expulsion drastico ya a duna e afecto desea: Un deliberacion cu Antiyas tocante reforma estatal y introduccion di un ‘sociale vormingsplicht pa hobennan. Ya a anticipa bao menaza constante un areglo di expulsion. E minister a spera cu e plan di expulsion lo no ta necesario. E ‘symboolwetgeving’ ya a haci su trabao necesario. E proposicion di ley ta cerca Raad van Staten. Ya raad van Staten a huzga, relaciona cu inburgeringswet, cu un trato desigual di Hulandesnan ‘macamba’ no ta pasa sin un hustificacion sigur y valido.

E huicio aki awor t’ey den un proposicion di ley cu mester tin aden expulsion di bo mesun ciudadanonan.

E abogadonan ta spera cu Raad van State lo ‘baha’ e luchtballon huridico aki cu forza y cu e macuto cu e proposicon di ley flagrante y discriminatorio fracasa. Pa Pechtold y Verdonk esaki no ta haci diferencia.

Torneo Gubernamental di Softball 2006

STA. CRUZ--Aruba Ports Authority Softball Team (A.P.A. Softball Team) ta organizando e Torneo di Softball Gubernamental 2006.
E Torneo tin un duracion di 5 weekend y ta cuminsa diasabra dia 9 di September 2006 na veld di Kudawecha.
Teamnan di departamento di Gobierno cu ta desea pa participa mester pasa inscribi nomber di nan team na edificio di Aruba Ports Authority N.V., L.G. Smith Blvd 23, Oranjestad, cerca Amanda Lampe of yama na 582-6633 y nos lo fax e lista pabo.
Ultimo dia pa inscribi ta dia 9 di Augustus 2006, no mas laat cu 4:00 pm en coneccion cu e trahamento di schedule pa e weganan.
Tur team cu ta participa lo wordo invita pa un reunion pa asina por discuti e reglanan y tambe pa tira lot pa e weganan. Pa mas informacion yama sr. Briesen na tel: 594-6241 of Sr. Loopstok na tel: 593-1969.
Den nomber di Aruba Ports Authority Softball Team (A.P.A.Softball Team) nos ta gradici Bo(so) y cu un saludo deportivo nos ta termina.
Tambe nos ta pidi cooperacion di negociante nan cu nos a acerca pa un sponsorship pa nos por cubri e gasto nan cu e torneo ta hiba cune.
Paga bon tino cu ultimo dia pa inscribi ta 9 di Augustus, despues di e fecha ey no ta acepta
ningun inscripcion mas .
Waak pabo inscribi bo team tempran, pasobra es nan cu inscribi prome ta bin na remarke pa participa na e torneo.

Grandioso 'Dera Gai' riba Veld di Rooi Afo.

STA. CRUZ--Centro Deportivo Rooi Afo ta organiza riba nan veld un "Dera Gai" di kita sombre.
Diasabra dia di San Juan dia 24 di Juni Pueblo di Rooi Afo y Aruba henter ta keda invita pa bin mata e gay segun e tradicion di nos antepasadonan. Un parti di nos folklore cu nos no mag lubida.

E actividadnan ta cuminza pa 5.30 P.M. y ta sigui te ora pluma spart.
Lo tin un conhunto crioyo pa anima tur hende pa drenta den e arena cu "e palo den su man y su wowo bon tapa" pa busca modo di mata e gay.

E bar estilo Arubano y soppi di gay pa duna forza na esun cu tin mester, lo no haci falta.
Mantene nos tradicion y waak pa bo tambe t'ey.

REVOCA PROME!

Luigi Bergen, Presidente y Vocero di partido RED

Partido RED ta keda sostene e posicion di e gremionan sindical y comercial. Gobierno di M.E.P. mester revoca e medidanan introduci dia 1 di Juni 2006 prome. No por ta asina cu awor cu e medidanan ta na vigor, Gobierno kier forma un comision pa papia riba nan. Te hasta Gobierno kier duna e comicion tur autoridad pa bini cu 'bindende adviezen', esta consehonan desicivo.

E conseho di Raad van Advies, fecha 30 di Maart 2006, Gobierno a ignora. Conseho di entre otro ATIA, Camara di Comercio, SNBA, sindicatonan, Sociaal Economische Raad (S.E.R.), y Centrale Accountants Dienst (C.A.D.) tambe Gobierno a ignora. E conseho, te hasta plegaria, di tur instancia ta pa Gobierno baha su gasto, muy en particular esun di personal. Desde 1993 Gobierno Hulandes tambe a conseha partidonan M.E.P. y A.V.P. pa drecha e situacion financiero di pais Aruba. Despues di shete aña di gobernacion di A.V.P. y cinco aña di gobernacion di M.E.P. nos mester conclui cu e maneho financiero publico solamente a empeora. E debe di pais Aruba solamente a bira mas grandi door di cada bez fia placa pa paga pa patronahe politico.
Banda di husticia e discusion na nivel di Reino Hulandes ta un finanzas publico sano pa paisnan den Reino. Esaki tambe ta hustamente un di e criterianan primordial, banda di por ehempel derechonan humano, na nivel di Union Europeo. Gobierno no por ignora consehonan duna mas y mester asumi su propio responsabilidad, esta baha su gasto(nan).

Partido RED ta desaproba cu Prome Minister di pais Aruba ta menaza o ta crea e impresion di bira aliado di of ta afilia na Venezuela ora di ricibi critica riba e maneho financiero for di Hulanda. Esaki por tin consecuencianan negativo pa henter e comunidad Arubano. Basa ariba e declaracionnan emocional di sr. Oduber, Merca, riba tereno economico por ehempel, por tuma sanccion cu lo por perhudica por ehempel negoshinan y turismo.

Loke tambe ta resalta ta e funccionamento deficiente di Parlamento di Aruba. Gobierno di minoria (±22.000 vs. ±29.000) ta azota e pueblo cu medidanan inhumano y un Prome Minister ta haci declaracion descabeya. Lo ta na su lugar pa Parlamento 'roep Prome Minister op het matje' pa su persona y su Gobierno razona y revoca e medidanan. No manera awor ta e caso pa aproba un otro fianza cu lo aumenta e debe un tiki mas.
Partido RED ta haya cu Gobierno mester revoca e medidanan prome pa asina e discusion por sigui na mesa.

Si e medidanan no wordo revoca, partido RED lo sostene cualkier accion cu lo sigui diparti di e gremionan sindical y comercial. Partido RED tambe ta bolbe insisti Gobierno pa baha su gasto(nan).

Keto bay tin entrevista cu Jossy Mansur na Merca 2

handcuffed this case

Dana: Tell us about politics in Aruba, is the Prime Minister up for
election?

Jossy: It will be an election issue....the party that wins 11 seats makes a
coalition with someone else.... the ministers are appointed not elected.

Dana: I want to get to a couple more e-mail comments.
Joran and comments from attorneys, about him being innocent. Without getting yourself into a jackpot if you don't want to answer. Lawyers always come
forward to defend their clients, a lawyer should try to get their clients
off. Should a lawyer be saying that their client is innocent without
providing proof of who is guilty

Jossy: His job is to defend, with whatever means he can put his hands on.
But that doesn't give the lawyer the right to come up with unnecesary
comment and paint his client as something he isn't, like background or
character. Joran is in Holland studying, I don't know what he's doing. The
Kalpoes are quiet, they don't give interviews. I think they're smarter than
Joran.

Dana: I agree, there's been too much publicity. What are your thoughts about
Joran coming to the US and doing all that media

Jossy: I think it was very stupid of him.. His lawyers in Aruba told him
not to do that. He should have followed the lead of the Kalpoes.

Dana: If I had $1 for every lie or inconsistency, I'd have quite a few
dollars.

Jossy: You would have quite a few, thousands. One thing keeps piling up on
another, the lies I don't know what it's all about. I don't know what they
think to gain with this. he gets himself into more and more trouble. Let the
judge decide when the case comes forth.
Natalee disappeared while in the company of Joran and the Kalpoe brothers,
period, you have to take it from there.

Dana: If there was a poster in Aruba that attracted tourists to come to
Aruba where they would feel safe, it would have your picture on it Jossy.
You've done a magnificent job as a newspaper man to help the family, help
aruba and get some answers.

Jossy: I thank you very much, we are definitely interested in the answers. I
want to see the family with some peace of mind, to having the right answers
to what happened to their daughter.

Dana: You're certainly doing God's work in trying to help solve this case.

Caller from Blogs for Natalee.com :
I wanted to thank him for everything he has done, I'm Jenny. He told about
Paul's house not being searched. There was speculation about a concrete slab
poured. What can be done to get a search warrant for that.

Dana: I don't know, that's evidence that would have to come forward and go
to the Judge. I think it's totally bizarre when you do a search, you don't
look in one place and that's a bizarre thing about this case.

Caller: I'm a poster form scared monkeys, I just want to thank you for your
coverage and having Jossy. I wanted to thank Easy Rider for initiating this.
There are 3 people that would be very interesting to know what he knows
about them. Those people being Lorenzo, known to have parties in the area,
does he know the vdS does he have any involvement The second is Freddy, he's
been questioned, what 's his involvement with JORAN AND KALPOE BROTHERS and then Koen whose father had a boat. What does Jossy know in regard to that.

Dana: These are popular questions, people are interested in getting answers.
This satellite can be picked up in Aruba, and maybe they'll hear this and
help.

Caller: Jan from Pittsburgh. I happen to be a friend of the vdS, I have it
on 100% authority from Anita that their house was completely searched except
the younger brother's room, the yard was torn up and completely searched.

Dana: The info is everything was searched?

Caller: It wasn't necessary to search the younger boy's room but the
remainder was completely searched. I'm just trying to clear the air, I'm not
trying to cause any trouble, I think it's important that there's accurate
information as well. I tried to put it out on the blogs a week ago and I got
that directly from Anita van der Sloot herself.

Dana: I want the truth, and wherever it comes from whatever it points to I
think it's important.
But agian, if you search you don't forget a pocket, you don't forget..if I'm
searching somebody I search all the pockets...

Caller from Alabama:
We get the info that vdS house was not searched and that was from Dompig, he
is the one who has said over and over that it was not ever searched.

Dana: One last call

Caller : I'm from scared monkeys my name is NM Philadelphia, thank you so much for having this program. Some of the people on scared monkeys have researched and found there's a
crematorium at a hospital and Paul has been a chair or person on the board,
everybody thinks that perhaps the crematorium was used in this disappearance
of Natalee.

Dana: The family needs answers. It's a no brainer, whether you're the best
friend of the van der Sloots or not, answers are needed. We'll continue on
with this type of program when we can.

Dana Pretzer with Jossy Mansur ob June 18, 2006

Dana: What can you tell us about the rock painting

Jossy: ...a year before the Natalee disappearance, they haven't been able to
identify him, the body belongs to a Columbian boy whose parents are illegal,
they didn't want to come forward and didn't have money to come forward. The
people in the video our reporters have identifed members of the visiblity
team. One of the people belongs to the technical team of the police... I
don't know their names, but they were with the visibility teams which is
supposed to take care of the security of tourists at the hotels and the
beaches

Dane: What are those paintings all about

Jossy: It's to mark the spot, we were also told that part of the body was
missing, they would come back later to search, What bothers us is near the
rock painting was found the belt which was extremely similar to the belt
that Joran used around the neck of his friend.. CLose to the rock Dave went
with a friend by there, they saw a police car with the trunk open as though
they were puting somethin in it. It bothers me those two facts.

Dana: It just adds to the bizarresness of the whole case. One question, I've
seen photos, you mention the belt, you mention DAve, back on July 25, 2005 I
see pictures that a park ranger picks up fabric and it looks to me similar
fabric to a top that Natalee was wearing, But we were told it was fish net,
but if you look at the picture it looks like her top for sure.

Jossy: It does look very familiar to what she was wearing, but I'm unable to
confrim it, we would have to go search for the fabric itself which has
disappeared since. Every piece of evidence or what appears to be evidence
has disappeared or we never heard about it again.

Dana: Any forensic work done on any of the evidence which you say has
disappeared.

Jossy: It was given to the authorities and it must have been sent to Holland
I guess... but just like those bags full of material from Joran's apartment
we didn't hear anything more about it.

Dana: Jossy Mansur from Diario is here tonight. It's over a year later and I
thank Jossy for spending time with us tonight. Something we haven't heard
about for awhile is the civil suit brought by Paul van der Sloot

Jossy: It has been postponed for a ruling, the Judge will rule but on the
date it was postponed for a later day in July, but the judgment will be
given in July

Dana: From e-mail here ..the basis of the question is "why as far as I know
no charges been brought against casinos that allow Joran to drink and
gamble. Can any charges be brought against Joran for allowing him to
participate, why has he not been held accountable for those illegal
activities. How big of a problem is that in Aruba?

Jossy: It hasn't but it should be, because he will have a 17 year old boy
going to the casino, gambling away night after night, at least over the
weekends for sure. Sometimes accompannied by his father who teaches criminal
law at the university and is a replacemnt Judge. The law says a minor can't
gamble under age and his father was there with him. Nobody has even given
them a reprimand or a fine which they deserve.

Dana: When are we going to hear the report from the Prosecutor to
investigate the investigation.

Jossy: We are all asking the same question because it's about the time for
the Prosecution to present the case in Court. We've seen change in the lead investigators, tons of documentation of all the interrogation that took
place, some of which was very important. It's all dragging along, I dont'
know what they're waiting for.

Dana: As far as a time limit, what is it as far as the prosecution bringing charges?

Jossy: There is no time limit, it's like anywhere else. It doesn't come to a
conclusion after 5 or 10 years. They remain suspects for 2 years but there's
no time limit on the charges.

Dana: I'm glad to hear that. I'm troubled with the 2 year limit as far as
being a suspect. Could you

clarify that, let's say 2 years and 1 day evidence comes forward that's concrete that implicates the suspects..how does it affect

Jossy: It doesn't mean if there's evidence they can't arrest them. For 2 years being suspect it means they don't have to get any additional evidence to bring them in

Dana: After 2 years, that doesn't mean somebody is off the hook, they need direct evidence to bring them in again after two years. Heres's a question, about the media in Aruba, in particular Julia Renfro. Is it fair for other media people to speak about her, as far as her investigative reporting and any biases that go either way and the professionalism thereof. Could you comment on her, we hear she's writing a book, are there other cases of media in Aruba that just should be brought forward as far as bad reporting goes

Jossy: I can't comment on a colleague, but I'll say she's been proven wrong many times I dont know why she's writing a book for what purpose or objective with that. The best thing she can do is reporting the facts, and stop being against the family like she is now.

Dana: The media in general, where do you think now that the television cameras aren't in Aruba as much as they once were. The story we're trying to keep alive to help the family get closure. The every day type of media outlet in Aruba, when this story has slown down, where do they go?

Jossy: For the media at least it's politics, the labour movement, the social situation, the government mismanagement of funds or whatever else they mismanage which is everything. They keep busy, they dedicate themselves to many things on the island.

Dana: we're seeing problems with the police, walkouts.

Jossy: They walked out on Friday and the Judge ordered them back. They had minister of Justice problems from the beginning, they were promised many things, bonuses and overtime..so they're not happy. When this case broke, there was a big confrontation between the police and the minister, they were half heartedly looking into it in the beginning.

Dana: Without getting into dollar limits, a 3 or 4 year police officer in Aruba, are they well paid, poorly paid,...are they ligning up to serve as officers or is it a job nobody wants

Jossy : They have many candidates, we have a school for police. I don't think the police are well paid, they just have sufficient income to get by on. They are the ones who take all the risks, all the investigations.

Dana: People are looking for your Diario articles in english

Jossy: We are working on that to put it on the internet. we have to get the right people to translate. Some american people have done translations of our articles and they're terrible.

Dana: Regarding the rocks and finding the body of the young boy. there was never any story printed in the newspapers, when they were looking for Natalee. How can that be that it was ignored? Was it because of the Holloway case?
Jossy; It was reported, it wasn't reported in detail because the police and prosecution dont' give out much detail. They keep everything secret when they're investigating..that's why we have to as reporters we have to go out in the field to dig for the answers

Dana: Paulus had a letter apparently from Natalee which he was going to turn over, what can you tell us about that?

Jossy: I don't think there was a letter, I haven't seen any proof that Natalee wrote hinm a letter.
Dana: Maybe I understood the question wrong in this e-mail ..

Jossy: We heard that, we didn't pay any attention, it's nonsense.

Dana: Carlos has been in custody for 5 weeks, can you tell us about him?

Jossy: Carlos is a witness, it's been leaked from the police. I can tell you, Carlos came through another lady that works in a newspaper, she came to me told me I have a friend who wants to tell you some things b/c he trusts you. I accepted this Carlos and he told me a story that he was at home he had discussion with his wife in Columbia, he wanted to relax and got in to his car drove to a beach far to the North past the lighthouse. He put his car behind some bushes and slept, he was awakened by a wonman screaming..a woman was saying no no no... according to him he saw one of these suspects with a girl that suddenly became silent. He took something from the trunk, put the girl in it and went into the ocean, he swam with the body out in the ocean, came back got in his car and left. He's still in custody. He claims to have two pieces of evidence which he must have handed over to the police by now. I hope it doesn't disappear or rather that it doens't go somehwere and we never hear anymore about. I hope we get results back for a change

Dana: The re-enactment on the aruban version or Dutch version of AMW, was there ever any follow up from that, tips that came in that were useful
Jossy: There were many tips that came in but none of it was used, we haven't seen any follow up from that program that contributed in any way whatsoever to the case. I don't think anything useful came out of the program.

Dana: Lorenzo van Rijn, has several homes one was searched the other not.
What can you tell us about this guy?

Jossy: I do know what our reporters have been able to find, he's a half brother of Joran. He has a boat, he lives in a secluded section of the island, very close to Joran. I don't know if he was questioned ... but people mention his name quite often in regard to this case.

Dana: When you and I talked last week, we talked about searching the van der Sloot home, I took a call from somebody who claimed the entire house had been searched

Jossy: As far as we know the house itself was not searched, Joran's apartment they took quite a bit of stuff. In the yard they discovered there is an exterior basement or well, we heard that and we heard that Tim Miller tried to get in there by any means possible to rule out that that property has any possible place a body may be found. But they never had permission fron Paulus

Dana: Have they considered searching his home, any further discussion about that

Jossy: No, none whateover, it's been discarded, you need a Court Order, search warrant to do that

Dana: You made a comment about Natalee and who she was with, ..

Jossy: I don't think it will take 6 months, the Prosecutor said it will come forward in January and March and then June ... but it's very hard for us to find out from her because there's a gag order. She will take calls from people outside of Aruba but she won't take them from us. She never answers directly, it's hard to know what she's planning or when she plans to take this to COurt

Dana: What's your speculation as to what happend to Natalee?

Jossy: My speculation is that Natalee was harmed by one or 3 of these suspects. It's hard to believe that 3 people that were with her don't know what happened. They didn't leave her at the HI, not to the beach, they took her to Joran's apartment, I don't know what happened...Joran admitted something bad happened...why would Deepak tell him in the police car if they found the body he'd be in prison for 15 years.

Dana: We touched a little bit on that, but regarding the Kalpoes and their alleged culpability. We talked about them being quiet in the media, can you speculate again about the involvement of the Kalpoe brothers. Will eventually one of them that was there come forward and turn state's evidence.

Jossy: I think one of them will talk sooner or later. It's hard to determine the involvemnet of the Kalpoes...why would they invent all these stories with Joran. We very well know they took her to the apartment, they didn't go to the lighthouse, the Kalpoes are involved in the sense they know what happened to Natalee.

Dana: Thank you Jossy for joining me for Part 2 of our interview.

Jossy: If I can answer any questions I'll be happy to do that at any time.

Caller: I wanted to follow up about the painted rocks. It doesn't make any sense that that's a one year old crime scene and they were painting the rocks on June 10, 2005. We heard it was art work, it just seems to be the latest version of the non truth

Dana: He's giving the info that's been given to him. I don't know if he buys it, it's an interesting bizaressness to this case about a 7 year old's body that was recovered
Dana: The rock thing is as bizarre as it's going to get. There are a lot of bizarre things that come out of Aruba. I'm looking at the picture of that cloth, the explanation of fish net..one of the things that really concerns me is Jossy's comments about evidence disappearing. Has it literrally disappeared.

Caller from Illinois:
If you have Jossy back on, ask him how the law differs there, a journalist can ask for copies of Search warrants, documents here, can he do that there.

Dana: I think they have received info but it's been leaked, I don't know if they can ask for it.
The justice system itself, I wanted to get him to make it clear about being a suspect for 2 years..it's a wacky kind of a system. Murder should never have a statute of limitations, but this whole thing about being a suspect and not a suspect and these hold days...it makes your head spin I'm going to stay on top of the Holloway case as best as I can. The blogs are out there, Blogs for Natalee, Scared Monkeys, Yahoo groups high profile cases, there are all sorts of information out there ....

Caller: I'd like to comment about another site. I think they should go to Scrux.com b/c it is the one site that has both sides of the case. Many people support Joran and a lot support the family. Their only bias is the truth.

Dana: I would characterize them all to be that way, as far as the other people..I've heard from them on e-mail and I'm not going to bash them.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

FINDISHI/EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP
Donderdag 6 juli 2006

's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in het ARUBA SURFSIDE MARINA (in de DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

A. KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL/BESLAG:

1. een perceel eigendomsgrond, groot 750m², gelegen te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 1409, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als Seroe Blanco 47-D;
Inzetprijs: Afl. 150.000,00

2. een perceel eigendomsgrond, groot 444m², gelegen aan de Nieuwe Weg te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als het vierde district van Aruba, als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 34 van 20 maart 1953;
Inzetprijs: nog niet bekend

3. a. het recht van erfpacht tot 10 augustus 2044 op een perceel domeingrond, groot 566m², gelegen te Madiki in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 719;
b. het recht van erfpacht tot 3 september 2057 op een perceel domeingrond, groot 549m², gelegen te Eagle in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 1499;
Inzetprijs: nog niet bekend

Onderhandse biedingen zijn NIET mogelijk.

B. KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA JUNCTO ARTIKEL 68 OVERGANGSWET:

4. a. het recht van erfpacht tot 12 oktober 2020 op een perceel domeingrond, groot 600m², gelegen te Tanki Flip in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 229, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als Tanki Flip 38;
b. het recht van erfpacht tot 25 april 2029 op een perceel domeingrond groot 404m², gelegen te Tanki Flip in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 314, grenzende aan de noordzijde van het sub 6.a. omschreven perceel en daarmee feitelijk een geheel uitmakende, met de daarop bevindende opstal van een opslagplaats;
Inzetprijs: nog niet bekend

5. het recht van erfpacht tot 29 mei 2052 op een perceel domeingrond, groot 797m², gelegen te Sero Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 2282, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als Sero Blanco 359;
Inzetprijs: Afl. 112.000,00

6. a. een perceel eigendomsgrond, groot 139.200m², gelegen te Budui in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 22, met het daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis;
b. een perceel eigendomsgrond, groot 114.850m², gelegen te Budui in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 24;
c. een perceel eigendomsgrond, groot 20.410m², gelegen te Budui in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M, nummer 12;
d. en perceel eigendomsgrond groot 55.200m², gelegen te Budui in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 26;

Fundacion pa personanan cu un deficiencia intelectual Aruba cu workshop pa personal Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba

STA. CRUZ--Fundacion pa Personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba (SVGA) ta organiza un workshop pa su personal. E workshop ta bay riba uso di musica den desaroyo di nos hendenan special. Cu e tecnica nobo aki SVGA ta hisa su calidad di cuido. Mas cu un aña pasa e guianan a cuminsa prepara nan mes tumando les di musica, di cuarta y fluit. E workshop y e training ta ser duna pa Profesor Elise Sobol, un experto di Estados Unidos riba guia di hendenan special y necesario. Profesor Sobol ta biniendo Aruba pa di dos biaha como cu den pasado el'a duna workshops pa un otro grupo.

Profesor Sobol a dedica mas di 25 aña den enseñanza y tin experiencia cu muchanan di kleuter te cu voortgezet onderwijs, tanto muchanan special como den regulier onderwijs. Profesor Sobol su specialidad ta e combinacion di musica y enseñanza special. Su filosofia ta den su mesun palabranan: "Musica ta un idioma cu no tin mester palabra, musica ta hunga un papel esencial pa salud pa duna forza na e gana di bay dilanti. Mi meta mas grandi ta di trece e muchanan hunto den un ambiente di musica alegre, den cual nan ta sinti nan mes sigur, proteha y exitoso."
Profesor Sobol a skirbi un buki hopi interesante cu e titulo "An Atittude an Approach for Teaching Music to Special Learners", cu ta masha handig mes pa tur docente en general.
Aunke e ta focus mas ariba enseñanza di musica na muchanan special, e guia aki ta abarca hopi mas y ta buki cu ta bon pa tur docente lesa.
Musica semper a hunga un papel importante den nos bida. E ta haci nos sinti bon, pero tambe e ta sirbi pa entretene nos, uni nos y educa nos. Tur locual musica ta regala nos, nos por haci nos muchanan cera conoci cune tambe.

Profesor Sobol tin un full-time function como docente di musica pa studiantenan autista y problema cu desaroyo na school na Long Island, Merca. Profesor Sobol ta viaha rond mundo pa comparti su experiencianan y guia otro docentenan.
Ademas Profesor Sobol ta profesionalmente activo como pianista.
Un di e abilidadnan mas di Profesor Sobol ta pa yuda guia docentenan den nan beroepsopleiding y pesey como un follow-up ariba e viahe pa Aruba na Augustus aña pasa y e video "Reaching Higher with Music in Education" traha cu colaboracion di UNOCA y Fundacion Muchila Creativo, Professor Sobol lo bolbe Aruba pa presenta workshopnan pa SVGA riba e dianan 26, 27, 28 y 29 di Juni 2006.

90% di personal ta midi den 'Siman di Seguridad & Salud' na W.E.B. Aruba N.V.



STA. CRUZ--Durante e siman di 5 pa 9 di Juni ultimo a tene un "Siman di Seguridad y Salud" den W.E.B. Aruba N.V. caminda a enfoca riba "Alcohol y droga - Un peliger pa bo y pa nos tur". Esaki tabata den cuadra di e firmamento di un protocol contra uso di alcohol y droga entre e sindicato SIWA y W.E.B. Aruba N.V. y e maneho riba droga y alcohol di nos empresa. Un logro grandi cu ta danki na e sosten di nos funcionario di HR, sra. Daphny Laurence cu a cuminza cu e trayecto aki.

Gerencia di W.E.B. Aruba N.V. ta haya hopi valioso pa crea un ambiente di trabao sigur, confiabel, sano y productivo pa tur empleado. Gerencia ta reconoce cu e uso di alcohol y o droga door di su empleadonan ta influencia salud di su empleadonan, nan abilidad pa funciona adecuadamente y tambe negativamente cual por tin consecuencianan serio pa seguridad, confiabilidad, efectividad, productividad di e mes pero tambe pa e compania den su totalidad.

E metanan principal di W.E.B. Aruba N.V. ta pa crea e condicionnan pa:

- Un empresa liber di droga y alcohol.
- Crea un actitud positivo bao di empleadonan pa cu participacion den test di droga menciona den e protocol y maneho riba droga y alcohol menciona;
- Conoce y acepta e maneho y e proceduranan concerni.

E "Siman di Seguridad y Salud" a consisti di dunamento di informacion pa medio di charla y presentacion di FADA, e psicologo Sra. Wever y tambe Landslaboratorium. Pero tambe tabata tin e prome midimento di e personal di W.E.B. Aruba N.V. pa medio di un test ehecuta pa Landslaboratorium. Tur esaki a bay bao di cordinacion di e seccion di Recurso Humano di W.E.B. Aruba N.V. y guia pa e funcionario encarga cu bienestar di nos personal, Sra. Marlin Colina. Di parti di nan tur ta bay un gradecimento na tur colega pa nan participacion y cooperacion tanto na e charlanan parti mainta y e midimento cual a tuma lugar parti merdia durante e siman menciona. A logra nos pa midi 90% di e personal locual ta un resultado exepcional si mira cu esaki ta e prome biaha cu ta ehecuta tal midimento. E 10% restante lo haci e midimento durante luna di Juni.

Un agradicimento ta bay na Fundacion FADA – sra. Ruth Tromp, drs. Sra. Lilah Wever y tambe personal di Landslaboratorium: sr. Armando Diaz, sr. Freddy Arendsz y sra. Emelie Scoop cualnan tur a haci un tremendo trabao di duna informacion y concientiza nos personal riba e peligernan asocia cu e uso di alcohol y droga. Pero tambe e informacion riba e posibilidadnan di sosten y yudanza pa sali for di e uso di alcohol y droga.

No por lubida di gradici Sr. Herman Hennep cu a ofrece su buki titula: "Tres diferente ruta" cual di parti di Gerencia a regala na cada un colega di trabao pa lesa y hiba cas como un buki importante pa cu e peligernan di uso di droga. Por ultimo un danki na Aruba Aloë cu a contribui cu W.E.B. Aruba N.V. cu un recuerdo pa cada un cu a haci e midimento.

W.E.B. Aruba N.V. ta sumamente satisfecho cu e resultado aki y lo sigui awor cu e ehecucion di e protocol pa asina nos logra un W.E.B. Aruba N.V. liber di alcohol y droga. Esaki sigur ta un condicion importante den nos maneho pa logra e bienestar di tur nos empleadonan pero tambe den logra nos mission pa e entrega continuo y confiabel di nos productonan tan vital pa nos comunidad manera ta awa y coriente. Hunto cu e personal motiva y experto di nos compania nos lo logra nos vision 2010 cual ta: " Surpasa loke e cliente ta spera".



Segun Minister drs. Marisol Lopez-Tromp:

Cu Reunion Nacional di Plataforma Profesional di Distrito ta lanza un era nobo di ccoperacion entre diferente entidad

STA. CRUZ--Tabata na Juni 2005 Departamento di Asunto Social a organiza e prome reunion nacional di plataforma profesional di distrito lanzando un era nobo di cooperacion entre differente entidad pa bin cu solucionan duradero pa habitantenan den nos comunidad.

Prome cu e reunion nacional di plataforma di distrito, na 2004 e Departamento di Asunto Social a institui teamnan profesional den seis distrito di Aruba cual tabata consisti di organizacion- y profesionalnan cu ta ofrece yudanza y/of servicio den disitrito. E teamnan profesional aki a haya e nomber di Plataforma Profesional di Distrito y miembronan tabata di organizacionnan cu ta traha den distrito. Durante e prome reunion a pone como meta di e relacion di cooperacion pa ofrece mihor yudanza na habitantenan den cada distrito y pa yega na solucionnan duradero di problematicanan cu por tin. Asina por promove bienestar duradero den cada distrito.

Esaki tabata un iniciativa hopi positivo, importante y cardinal pasobra e plataforma a compromete su mes pa traha na problemanan social den cada distrito y realiza solucionnan duradero. E plataforma profesional mescos cu e creacion di teamnan di distrito tabata e resultado di un maneho social cu a keda stipula durante Gabinete Oduber





trahadornan di entre otro Departamento di Asunto Social, Wit Gele Kruis, Cuerpo Policial, cabesante di school y dokter di cas.

Pues, cu e Plataforma Profesional di Distrito a yega na un cooperacion structural III. E maneho social a keda formula a base di un enfoke integral, participativo y holistico di e situacion social na Aruba.

Pues, formacion di un plataforma profesional di distrito ta cuadra den e lineanan di maneho social cu Gobierno a stipula. Plataforma profesional ta yuda den fortificacion di participacion di organizacionnan y comunidad. Ademas e ta yuda Gobierno activamente den realizacion di nos otro obhetivonan, manera: desaroyo di comunidad, fortificacion di lazonan familiar, “Active Aging”, fortificacion di participacion di organizacionnan y comunidad, mihor coordinacion y intercambio di informacion y cooperacion, evaluacion di sistema financiero di subsidio y mihor forma pa busca, ricibi y warda informacion relevante pa sigui e desaroyo di e area social.

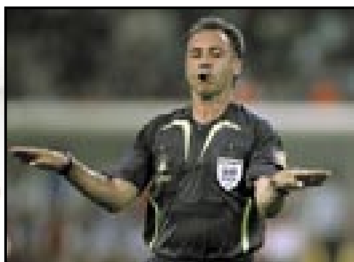
Ademas plataforma profesional ta contribui grandemente den nos meta pa traha preventivo den saneamento di problemanan social.

Manera acorda na final di e reunion anterior, e aña aki e plataforma profesional ta reuni di nobo y Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta spera cu e reunion aki ta mesun fructifero cu esun anterior. Por lo demas Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento cu e aña aki tin un continuacion di e reunion nacional di plataforma profesional. Esaki ta un iniciativa bunita, necesario y relevante pa continua.

Pues, tipo di cooperacionnan asina ta hiba na creacion di un energia sinergetico cu ta duna despues productonan valioso na desaroyo social di nos pais.



Ayera Cantalejo a dirigi e wega Oranje vs Argentinië



BERLIJN – E ultimo wega di e grupo C a tuma lugar ayera. Wega a termina 0-0. E partido a tuma lugar na Frankfurt, bao e Spaño, Luis Medina. FIFA a nombra Luis Medina Cantalejo como referee.
E Spaño ya a fluit wega di di Alemania y Polonia na Dortmund. (1-0).

Van Basten ta aplaudi e "súper equipo" Hulandes

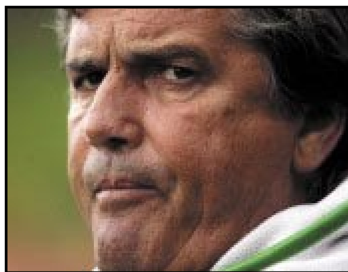
Marco van Basten a demostra di ta un entrenador specialmente riguroso durante e preparativonan di Hulanda pa Copa Mundial di FIFA, pero e sonrisa cu masha poco a luci durante su tempo como goleador pero por fin e sonrisa a bolbe por fin despues di e victoria di 2-1 riba Mexico.

Nos mester pone nos mes den forma ainda el'a insisti. " Mi ya bay concentra den e condicion fisico lo mihor posibel. Esaki for di awor te dia inicial di Copa Mundial, nos tabata parce un poco cansa den e di dos mitar di wega.", segun Van Basten. Specialmente e mirones nan a comenta cu nan a haya Arien Robbe y Phillip Cocu cansa prome cu e wega contra Mexico. Sin embargo, esaki no a preocupa Van Basten, kende ya a dicidi pa laga e reservanan hunga contra e ekipo Mexicano. Mexico awor aki ta ocupa e di cuatro puesto riba e lista di clasificacion Mundial di FIFA. E resultado contra Mexico 2-1 tabata un victoria mereci. E autornan di e golnan tabata: John Heitinga y Ryan Babel. "E tabata un wega hopi positivo den hopi sentido, y mas ainda pa e resultado", Van Basten a comenta. "Mi a gusta con e muchanan a bringa durante e wega ora cu nan tabata perdi 1-0. El tecnico Hulandés ta masha contento cu su combinacion desconoci tabata asina profundo den nan wega. "Loke ta mas importante ta cu mi a haya sa cu nos ta un ekipo SUPER!. "Mi a scoge un grupo di reserva y nan a demostrami cu nan ta cla pa participa den e Copa Mundial. Esaki ta importante si nos kier sigui mehora", segun Van Basten.
E forma di e reservanan ta menaza e lugar di Van der Vaart Dirk Kuyt, cu ta disputando e tercer lugar cu Robin van Persie hunto cu Robben y Van Nistelrooij, a coincidi cu opinionnan di entrenador despues di e gol di victoria di Babel den e di 57 minuut. E reservanan a demostra e coach cu e por conta cu nan. "Rafael ta mehorando pero lo no ta huicioso pa pone den e alineacion diadomingo awor, Van Basten a comenta. E ta un hungador cu hopi potencial y e mester gana su puesto den e ekipo durante e sesionnan di entrenamiento. E cuadra Hulandes a viaha pa Alemania diamars pasa y lo hunga su prome wega Mundial 2006 di FIFA dia 11 di Juni contra Servia/Montenegro na Leipzig.





Michel desapunta door di eliminacion



STUTTGART - Trainer Henry Michel di Ivoorkust a reacciona na un manera desapunta despues di e bataya entre Hulanda y su ekipo. „Nos ta hopi despunta. Nos a kere den e campeonato aki. Pero desafortunadamente nos no a yega leu. Nos tabata tin mala suerte contra Hulanda y contra Argentina, dos team fuerte. Pero si ya bo tin 4 gol contra, esaki kier meen cu bo no ta pertenece na e mihor ekiponan di mundo."

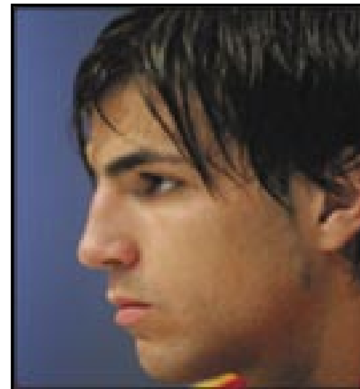
Maradona ta core mucho duro den Alemania



GELSENKIRCHEN – Cu un entusiasmo grandi despues di e victoria di Argentina contra Servia/Montenegro, Maradona ta bay bek su hotel pero polis ta par'e y dun'e un boet. Lugar di core 120 e tabata core 180 km. Eynan mes e mester a paga 200 euro y e por a sigui su caminda.

Fábregas: "Nos por yega leu"





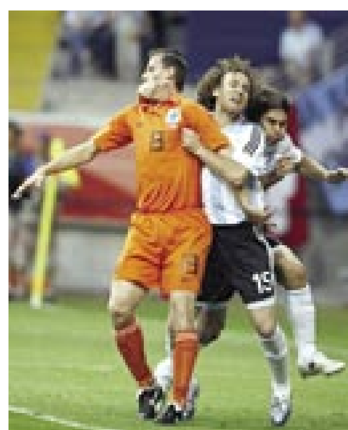
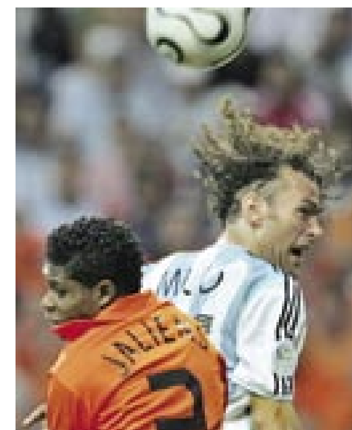
E ciudad Aleman Kamen ta un lama di bandera corra y geel desde e yegada di Spaña, un favorito di grupo H. Diabierna e habitantenan di e ciudad ey a reuni masalmente en frente di Sportscentrum Kaiserau, pasobra Spaña a cuminza cu su prome training. Tur fanatico kier a mira e hungadornan di cerca ora nan sali for di sportcentrum. E defensa Carlos Puyol, centrocampistanan Xavi y Andres Iniesta a duna e fanaticonan na firma.
Hopi di nan tabata expresa nan mes na Aleman. Un di hungadornan mas solicita tabata Cesc Fábregas, un hoben incapaz di nenga pa duna su firma. Su sonrisa ta podiser e unico cos cu ta mustra su edad di 19 aña. Riba tereno e ta un veterano autentico. Su éxito cu Arsenal Ingles e temporada pasa a converti e hoben aki den un di e hungadornan mas popular di e seleccion Spaño. Hopi sigur di su mes: "Personalmente mi tin hopi confianza", Fábregas a declara na FIFAworldcup.com despues di e training. "E ekipo ta sinti nan mes awor aki hopi sigur. Nos por hunga manera mester hunga. Nos gusta tene a bala abao. Den mi opinion nos ta un di e ekiponan di mundo cu e mihor tecnica. Nos moral ta halto. Nos ta kere cu nos ta yega leu den mundial na Alemania." Fábregas ta un di e hopi futbolistanan cu ta hunga den liga Ingles. Mescos cu su compañero Jose Antonio Reyes (Arsenal) y Xabi Alonso y Luis Garcia (Liverpool). Spaña ta enfrenta Oekraine den su prome wega dia 14 di Juni y Fabregas ta optimista aunke e sa cu e hungadornan di Oekraine ta peligroso. Si nos ta e favorito, por algo será!
Riba e misterio pakico e selección Spaño ta un poco decepcionante den compromisonan grandi, Fabregas ta opina cu ta preferibel mira futuro y no pasado.
Fabregas ta sigui cu nos ta trahando duro pa yega final y nunca bo no sa di antemano unda bo ta yega. Ta dificil pa pronostica kico ta bay pasa. Tur locual avA veces la gente dice que nunca vas a llegar a la final y llegas, como Grecia en la Eurocopa 2004. A veces dicen que tienes que llegar a la final y caes en la primera ronda", reflexiona.
"Estas cosas son difíciles de predecir. Todo lo que puedo decir es que estamos trabajando muy duro y que lo haremos lo mejor posible. Y con la calidad del equipo, no veo por qué no podemos llegar lejos".

Las últimas palabras de Fábregas fueron para los entusiastas aficionados que estaban tras las vallas a unos 10 metros detrás de él. "La gente de Kamen es estupenda", dijo señalando a los lugareños. "Todos vienen a animarnos y a saludar. Son muy simpáticos; parece que estemos en España, con tanto rojo y amarillo. Es fantástico".





HOLANDA 0:0 ARGENTINA

En un encuentro bien jugado desde lo técnico al que sólo le faltó el gol, la Argentina empató con Holanda 0-0 y, de esta manera, obtuvo el Grupo C de la Copa Mundial de la FIFA. El duelo tuvo lugar este 21 de junio en el Estadio de la Copa Mundial de la FIFA de Fráncfort-.

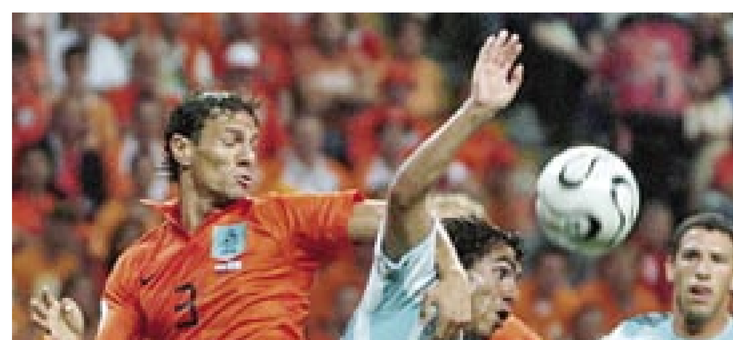
El argentino Carlos Tévez, por su parte, fue designado como el Jugador Budweiser del Partido por parte del Grupo de Estudios Técnicos de la FIFA. Este clásico del fútbol mundial fue una buena prueba ambos entrenadores, ya que los equipos estaban clasificadas de antemano para los octavos de final del torneo.

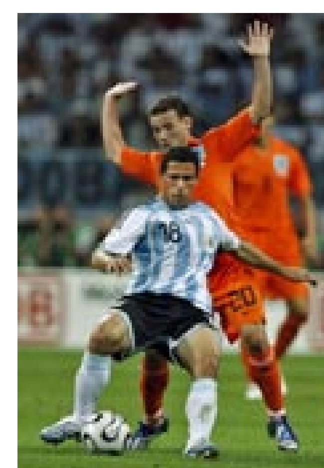
En dicha fase, la Argentina, como ganador del Grupo C, se medirá con México, segundo del Grupo D, el próximo sábado 24 de junio en Leipzig, a partir de las 21:00 (CET). Holanda, en cambio, deberá vérselas un día más tarde con Portugal, también desde las 21:00 (CET), pero en Núremberg.











DEPORTE

Local

DIA 25 DI JUNI TA CELEBRA OLYMPIC DAY RUN

Celebracion di Dia Olimpico rond mundo

STA. CRUZ -- Directiva di COA ta recorda pueblo di Aruba en general y e mundo di deporte en particular riba e Olympic Day Run 2006, cu e aña aki lo tuma lugar riba diadomingo, 25 Juni.

Dia 23 di Juni 1894 ta fecha di fundacion di Comité Olimpico Internacional. Tur aña riba e fecha aki, Movimento Olimpico ta celebra e Dia Olimpico y ta organiza, den tur pais di mundo un Olympic Day Run.

Pa haci e Olympic Day Run 2006 uno exitoso y cu un cantidad di participante mas grandi cu edicionnan anterior, COA un biaha mas lo ricibi cooperación di e conocido asociación Arubano ARRUWAC, cu pa algun aña caba ta dunando un tremendo cooperación pa cu e organización di e evento. ARRUWAC ta un organización dinamico, cu a demostra di por organiza eventonan deportivo (careda y caminatanan) sumamente exitoso y cu un cantidad grandi di participante.

E Olympic Day Run 2006 lo cubri un ruta cu no ta demasiado largo pa completa.

Meta di e Olympic Day Run 2006 ta pa stimula mas tanto hende posibel pa bira activo y pa comparti e bunita evento aki. E distancia a wordo scogi pa duna tur hende - tambe esnan cu no tin custumber di participa na caredanan deportivo - oportunidad di bin y pasa momentonan agradable cu otro, inscribiendo sea individualmente of den grupo (famia, amigo, club, federación, trabao of cu e coleganan di oficina!).

Participación na e Olympic Day Run 2006 ta costa Fl. 5,- pa persona. Tur participante ta ricibi un bunita T-shirt conmemorativo di e evento, como tambe un certificado di participación, firma pa Presidente di Comité Olimpico Internacional, Dr. Jacques Rogge. E prome 150 persona cu inscribi lo ricibi ademas un "Step-O-Meter" pa midi e cantidad di stapnan cu nan ta haci, no solamente durante e evento, pero tambe después!

Tur inscripción pa e Olympic Day Run 2006 por wordo haci na oficina di COA, situa den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad (tel. 582-0031 / 582-0854 / fax. 582-0801 / e-mail: nocaruba@setarnet.aw).

Olympic Day Run 2006 ta tuma lugar diadomingo, 25 di Juni, cuminzando pa 5.30 or di atardi. Start y finish lo ta riba Plaza Betico Croes na Playa. Ta cuminza inscribi for di 4.30 or di atardi na Plaza Betico Croes.

GLEN Y SU GANG DI BONAIRE NA ARUBA

JOIN NOS:

Dia 23 di Juni 9pm – 3am: Centro Sabana Grandi

- **Glen y su Gang**
- **Happy Band**
- **Tico y sus Estrellas**
- **Humphrey y su Grupo Ba-Du**

Dia 24 di Juni 11pm – 3am: Peking (San Nicolas) Glen y su Gang

Dia 25 di Juni 5pm – 11pm: Baranca di Yerba

- **Glen y su Gang**
- **Papito y su Biba Lekker Band**
- **Happy Band**
- **Ito Dania & Friends**
- **Humphrey y su Grupo Ba-Du**
- **Di Bo**

Bin celebra cu Robert Thiel 30 aña den Farandula

Entrada Gratis





DEPORTE

Local

PROGRAMA VACACIONAL SPORT CENTRUM SAN NICOLAS

STA. CRUZ -- Sport Centrum San Nicolas ta organiza e aña aki atrobe su programa vacacional cu lo bay tuma lugar den e siman di 10 pa 14 di Juli.

E programa aki ta pa muchanan di 6 pa 13 aña (school basico).

Manera tur aña Sport Centrum San Nicolas tin un programa hopi varia y unda e muchanan lo haci conoci cu varios deporte y actividad recreativo.

Tambe nos lo bay pasa un dia na Community Pool y diabierna e ultimo dia di e programa vacacional nos lo bay Cinema.

E programa lo inicia pa 8'or di mainta te cu 1'or di merdia.

Prijs pa e siman aki lo ta Afls. 15,- pa mucha cu ta inclui transportacion, entrada pa Cinema y Community Pool, un certificado na final di e programa. Tambe nos lo ofrece diarazon un hotdogsandwich y juice na tur mucha y riba e otro dianan nos lo ofrece Gatorade of juice.

Mayornan cu ta desea pa nan yiu(nan) participa na nos programa vacacional por pasa na Sport Centrum San Nicolas pa inscribi nan yiu(nan) entrante dialuna 26 di Juni te cu 5 di Juli, entre 8'or di mainta pa 7'or di anochi.

Ta acepta solamente 120 mucha pa e programa vacacional aki.

No ta acepta inscripcion via telefon, mester pasa personalmente y mester paga e suma di Afls.15,- ora di inscribi.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sport Centrum San Nicolas, tel. 584-8103.



Schedule pa e fin di siman di 24 y 25 di Juni pa Copa Noord 2006

STA. CRUZ – Tanki Leendert Giants, kendenan ta anfitrion di Copa Noord 2006, kier a invita tur persona di NOORD y Aruba en general pa bin waak bon weganan di Softball Bush-league na KUDAWECHA BALLPARK.

Diadomingo lo tin un Banda ta toca pa deleita tur hende eyriba manera ta e caso den e simannan anterior.

Tin Television pa personan cu kier waak Mundial di football

Ainda tin teamnan cu por clasifica den nan respectivo poolnan pesei mes Diasabra y Diadomingo cosnan ta Candela Candela !!

Teamnan cu a clasifica caba ta: Calabas, Royal Power & TLG , Falta 3 team ainda pa clasifica !!

Ambiente tin Sigur manera semper na Copa Noord.

Schedule Copa Noord
Diasaba 24 Juni 2006:
1:30 pm Seroe Pela vs Boegoeroei
3:00 pm Catiri vs Kudawecha Indians
4:30 pm Sakowa vs Bad Boys
6:00 pm Royal Power vs Kibaima CMCC
Diadomingo 25 Juni 2006:
10:00 pm Amistoso vs Amistoso
11:30 pm Montaña vs Catiri
1:00 pm AA1 (Calabas) vs AA2 ……….
2:30 pm BB1 (Royal Pow) vs BB2 ………..
4:00 pm CC1 (TLG) vs CC2 ……….



SOLO DI PUEBLO TIP LINE 593-7390

Programa Dera Gai Sport Club Bubali 2006

8:00 – 8:30 : Grupo The Little Dancers bao guia di Jean Carlo Flanegien
8:30 – 9:00 : The Super Dancers bao guia di Magaly Croes
9:00 – 9:30 : Aruba Dance Formation bao guia di Erwin Croes
9:30 – 10:30: Grupo Ambiente di Noord bao guia di Imelda
Despues lo por baila San Juan te dos or cu tononan di banda Saus bao guia di Roy Olive
Lo tin doorprize pa nos bishitantenan.
Bini uno y bini tur pa duna Bubali sosten pa drecha su edificionan.

SOLO Di Pueblo

INTERNACIONAL

Spañol

El reto de Kirchner en España

El presidente argentino, Néstor Kirchner, realiza su cuarta visita oficial, en tres años a España, buscando, en primer lugar, concretar acuerdos económicos. Los comentaristas españoles hablan de un intento, por ambas partes, de "normalizar" las relaciones bilaterales, que han sufrido a partir de la crisis económica y financiera argentina de diciembre de 2001. Dicha crisis llegó a su fin con la devaluación del peso, los relevos de poder en Argentina luego de la presidencia de Fernando de la Rúa y medidas económicas duramente criticadas por los inversores extranjeros. Eminentemente económica Kirchner espera cerrar su visita con claros compromisos, si no acuerdos, en materia económica. La delegación que llegó desde Buenos Aires quiere negociar tanto con el gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero como con los empresarios privados.
Por un lado, Argentina aspira a lograr una moratoria para la deuda con España, que ronda los US$1.000 millones. Al mismo tiempo busca un compromiso de mayores inversiones privadas. Con unos US$36.000 millones acumulados, España es el segundo inversor extranjero en Argentina, luego de EE.UU.

Como aval, Kirchner trae en la maleta un buen desempeño macroeconómico en los últimos años, con un crecimiento sostenido de 9%, superávit fiscal y descenso de índices de pobreza y desempleo, además de un





amplio respaldo de la población argentina. Desconfianza Sin embargo, los empresarios españoles no acaban de recuperar la confianza en una de las economías otrora mimadas por los inversores en la región. Las críticas apuntan a las medidas excepcionales implementadas a raíz de la crisis de diciembre de 2001, como la congelación de tarifas en algunos servicios públicos, medida que afecta en particular a las empresas españolas, como Telefónica. "(Telefónica) tiene problemas porque se han deteriorado sus beneficios y por lo tanto reduce sus inversiones", dijo a la BBC el economista Rafael Pampillón, del Instituto de Empresa de Madrid. Debido a la congelación de tarifas y la 'pesificación', "las relaciones de los empresarios españoles con el gobierno argentino están congeladas", opina Pampillón. Al mismo tiempo la petrolera Repsol YPF "intenta mejorar su situación en Argentina, aunque está metida hasta arriba y no le queda más remedio que continuar intentando", agrega. Entre política y economía Voces críticas como Pampillón dudan de la seguridad jurídica para invertir en Argentina, donde sostiene que "no se respetan los contratos, y los tribunales no son independientes, falla todo lo que es el sistema institucional". Para otros, resulta irónico que estos mismos escépticos hayan criticado la total devolución de las deudas que Argentina mantenía con el Fondo Monetario Internacional (FMI). Argentina eliminó la presión que el FMI pueda ejercer sobre la política económica nacional, y Kirchner tiene mayor autonomía para su gestión financiera. Pero sus detractores hablan del peligro de "políticas populistas", como señala Pampillón, quien lamenta la dimisión del Roberto Lavagna como ministro de Economía a finales del 2005, una "mala noticia para las empresa españolas". La visita se divide por lo tanto entre la parte política, donde nadie duda del acercamiento entre Kirchner y Zapatero. En cambio puede haber dificultades en el diálogo con los empresarios, quienes podrían determinar en qué dirección se inclina el resultado de esta visita oficial.

Inmigración, ¿a audiencia pública?

Dirigentes del partido republicano en la Cámara Baja del Congreso de Estados Unidos decidieron llevar la discusión sobre la reforma migratoria a un escenario poco común: organizar mesas redondas alrededor del país. El primer impacto de la medida es que prolongará aún más las negociaciones con el Senado para ponerse de acuerdo en una sola legislación. "No he establecido ningún calendario, porque creo que esto hay que hacerlo bien", declaró el presidente de la cámara baja, el republicano Dennis Hastert. Harry Reid, líder de los demócratas en el Senado, criticó la propuesta de los republicanos. "Seamos claros: esta idea tonta de realizar 'audiencias en el terreno' es sólo un intento para demorar, impedir y obstruir un esfuerzo 'bipartisano' para fortalecer nuestras fronteras y arreglar nuestro sistema de inmigración". Por ahora, ambas cámaras del congreso han aprobado proyectos de legislación migratoria que contienen importantes diferencias. Ambos buscan reforzar la seguridad fronteriza, pero el proyecto del Senado incluye un programa de trabajadores huéspedes y ofrece "un camino hacia la ciudadanía" para aquellos inmigrantes indocumentados. El proyecto de la Cámara de Representantes busca deportar a los trabajadores ilegales y convertir en delito el quedarse sin permiso en territorio de EE.UU. Decepcionado
El presidente George W. Bush esperaba que las negociaciones entre las dos cámaras, para conseguir una legislación única culminaran antes de las elecciones parciales de noviembre. El mandatario se ha mostrado favorable a una ley migratoria que, de modo general, siga los lineamientos de la propuesta del Senado. Algunos analistas han señalado que la decisión de los republicanos de organizar una serie de debates públicos sobre el tema es un revés para los planes del presidente. En Estados Unidos viven unos 11,5 millones de inmigrantes indocumentados, muchos de los cuales salieron a las calles en mayo en una serie de marchas de protesta contra medidas migratorias más estrictas. Debates públicos Los planes de los republicanos incluye llevar a cabo discusiones públicas sobre migración en sus distritos electorales durante el mes de agosto en zonas del sur, suroeste y otras partes de EE.UU. donde el tema es particularmente delicado. Los diputados de este partido están descontentos con el proyecto de ley aprobado en el Senado, incluidos los votos de sus propios partidarios, porque consideran que ofrece demasiado beneficios. Recientemente se sintieron reivindicados políticamente cuando uno de sus candidatos ganó una elección local en la zona de San Diego, en el estado de California. La base de la campaña del candidato, Bill Bilbray, había sido su oposición a los planes migratorios de Bush.

Inmigración, ¿a audiencia pública?





Dirigentes del partido republicano en la Cámara Baja del Congreso de Estados Unidos decidieron llevar la discusión sobre la reforma migratoria a un escenario poco común: organizar mesas redondas alrededor del país.

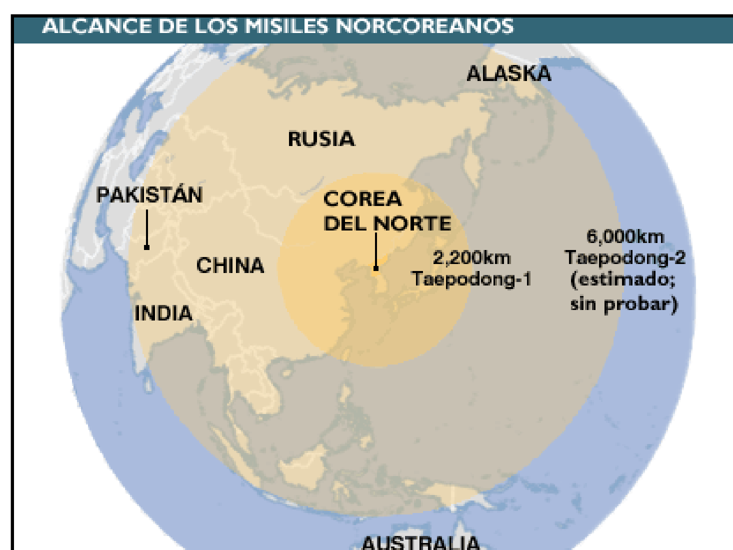
El primer impacto de la medida es que prolongará aún más las negociaciones con el Senado para ponerse de acuerdo en una sola legislación. "No he establecido ningún calendario, porque creo que esto hay que hacerlo bien", declaró el presidente de la cámara baja, el republicano Dennis Hastert. Harry Reid, líder de los demócratas en el Senado, criticó la propuesta de los republicanos. "Seamos claros: esta idea tonta de realizar 'audiencias en el terreno' es sólo un intento para demorar, impedir y obstruir un esfuerzo 'bipartisano' para fortalecer nuestras fronteras y arreglar nuestro sistema de inmigración". Por ahora, ambas cámaras del congreso han aprobado proyectos de legislación migratoria que contienen importantes diferencias. Ambos buscan reforzar la seguridad fronteriza, pero el proyecto del Senado incluye un programa de trabajadores huéspedes y ofrece "un camino hacia la ciudadanía" para aquellos inmigrantes indocumentados. El proyecto de la Cámara de Representantes busca deportar a los trabajadores ilegales y convertir en delito el quedarse sin permiso en territorio de EE.UU. Decepcionado El presidente George W. Bush esperaba que las negociaciones entre las dos cámaras, para conseguir una legislación única culminaran antes de las elecciones parciales de noviembre. El mandatario se ha mostrado favorable a una ley migratoria que, de modo general, siga los lineamientos de la propuesta del Senado.Algunos analistas han señalado que la decisión de los republicanos de organizar una serie de debates públicos sobre el tema es un revés para los planes del presidente. En Estados Unidos viven unos 11,5 millones de inmigrantes indocumentados, muchos de los cuales salieron a las calles en mayo en una serie de marchas de protesta contra medidas migratorias más estrictas. Debates públicos Los planes de los republicanos incluye llevar a cabo discusiones públicas sobre migración en sus distritos electorales durante el mes de agosto en zonas del sur, suroeste y otras partes de EE.UU. donde el tema es particularmente delicado. Los diputados de este partido están descontentos con el proyecto de ley aprobado en el Senado, incluidos los votos de sus propios partidarios, porque consideran que ofrece demasiado beneficios. Recientemente se sintieron reivindicados políticamente cuando uno de sus candidatos ganó una elección local en la zona de San Diego, en el estado de California. La base de la campaña del candidato, Bill Bilbray, había sido su oposición a los planes migratorios de Bush.

SOLO Di Pueblo **INTERNACIONAL** Spañol

Misiles norcoreanos: aumenta presión

Corea del Sur advirtió a su vecino que está dispuesto a suspender el envío de cargamentos de alimentos y ayuda para la agricultura -vitales para la empobrecida Corea del Norte- si no suspende su anunciada prueba de misiles de largo alcance.

El ministro de Unificación de Corea del Sur, Lee Jong-seok, declaró que si la prueba se lleva a cabo, Seúl tomaría medidas muy concretas para dejar en claro su desacuerdo. Corea del Sur se une así a Japón, Estados Unidos y Australia, países que en los últimos días han advertido a Corea del Norte que responderán de manera severa si prosigue con sus planes . En Washington, el asesor del presidente George W. Bush para la Seguridad Nacional, Stephen Hadley, aseguró que existen indicios cada vez más claros de que Corea del Norte se prepara para lanzar el cuestionado misil que, en teoría, tendría la capacidad de llegar a Alaska, en territorio estadounidense. Hadley acusó a Pyongyang de estar aumentando la tensión internacional de manera deliberada. Derecho soberano Por su parte, un diplomático norcoreano de alto rango, Han Song-Ryol, reiteró en la sede de Naciones Unidas en Nueva York que su país tiene el "derecho soberano" de llevar a cabo esta prueba. El Departamento de Estado de EE.UU. ha advertido que cualquier prueba de misiles violaría el compromiso adoptado por Corea del Norte en 1998 de evitar este tipo de actividades. Pero Han aclaró que esa moratoria era válida mientras Corea del Norte estaba dialogando oficialmente con Estados Unidos. Añadió que su gobierno todavía está interesado en resolver el conflicto a través de negociaciones. El año pasado, Corea del Norte se retiró de las conversaciones con Estados Unidos, acusándolo de presiones financieras. Analistas internacionales creen que Kim Jong-il está usando la amenaza del misil para forzar a Washington a regresar a la mesa de negociaciones. Pentágono Por ahora, el departamento de defensa de EE.UU. se ha negado a confirmar o rechazar informes de que habría activado su sistema de defensa antimisiles. La Casa Blanca no ha señalado qué acción específica tomaría si Pyongyang lanza el misil, pero su embajador en Japón, Thomas Schieffer, dejó entrever la posibilidad de que el proyectil sea derribado. El diplomático aclaró que su país tiene hoy mucho mejor capacidad para detectar misiles que en 1998, cuando Corea del Norte hizo una prueba. Al preguntársele si EE.UU. estaría dispuesto a destruir el misil, respondió que "ahora tenemos opciones que no teníamos en el pasado, y todas esas opciones se están considerando", comentó. Pyongyang ya provocó conmoción internacional cuando, en 1998, lanzó el Taepodong 1, un misil de largo alcance -unos 2.000 km.- que voló sobre Japón y cayó en el Océano Pacífico.

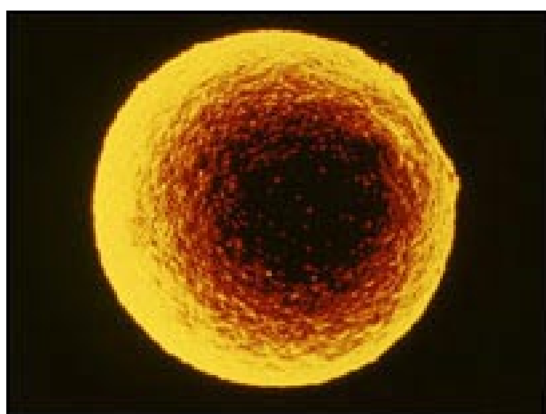






Psicoterapia para la esterilidad

¿Porqué hay cada vez más mujeres, jóvenes y perfectamente sanas, que son incapaces de concebir? La respuesta, dice una nueva investigación, muy bien podría ser el estrés. Y la solución, como podría esperarse, es someterse a una terapia psicológica para reducir la tensión. "Se sabe que los niveles de estrés reducen la fertilidad, tanto en hombres como en mujeres", dijo a BBC Mundo el psicólogo José Héctor Lozano, especialista en terapia cognitiva. "Y en las mujeres se manifiesta más claramente en trastornos o pérdida del ciclo menstrual", afirma el especialista. Aunque durante mucho tiempo se ha considerado esa teoría, la investigación llevada a cabo en la Universidad Emory, en Georgia, Estados unidos, ofrece al fin pruebas científicas. El equipo de investigadores encontró que con un tratamiento de Terapia Cognitiva Conductual o TCC, mujeres que habían dejado de ovular lograron restaurar su fertilidad. El estudio, presentado en la conferencia de la Sociedad Europea de Reproducción Humana y Fertilidad que se lleva a cabo en Praga, reveló que el estrés es un factor muy importante cuando las mujeres dejan de ovular. Pero a veces, dicen los investigadores, el efecto del estrés se establece gradualmente y de forma muy sutil. Perspectiva "La TCC va dirigida fundamentalmente a ayudar a las personas a aprender a identificar las situaciones que le están generando una respuesta de estrés", dice el psicólogo José Héctor Lozano.





"Y al mismo tiempo se entrena a la persona para que lleve a cabo estrategias de 'afrontamiento', como aprender a relajarse", agrega. Es decir, la terapia cognitiva puede contrarrestar el estrés ayudando a las personas a que "no vean montañas donde sólo hay madrigueras". Los investigadores estudiaron a varias mujeres que calificaron de "perfeccionistas". Algunas tenían empleos de mucha responsabilidad y otras permanecían en sus casas, pero ambos grupos mostraban altos niveles de estrés y se sentían abrumadas por las demandas que sentían en sus vidas. Aunque la terapia cognitiva conductual se utiliza por lo general para tratar a personas que sufren depresión, a ninguna de las mujeres estudiadas se le diagnosticó depresión o ansiedad. El estudio fue llevado a cabo con 16 mujeres jóvenes que no habían tenido un periodo menstrual en los últimos seis meses. A todas se les diagnosticó un trastorno llamado amenorrea hipotalámica funcional, causada por una reducción prolongada en los niveles de hormonas que estimulan la ovulación.

Todas las mujeres mostraban altos niveles de cortisol, la hormona vinculada al estrés. La mitad recibió un tratamiento de veinte semanas de terapia cognitiva conductual adaptada a sus situaciones individuales para ayudarlas a manejar sus problemas y mantenerlos en perspectiva.

El resto del grupo fue simplemente observado. Relajación Durante el curso del estudio, seis de las ocho mujeres que recibieron TCC lograron restaurar totalmente su fertilidad y una mostró ciertos indicios de función ovárica. Dos lograron embarazarse a los dos meses.

Pero las ocho mujeres que no recibieron tratamiento, sólo una recuperó la fertilidad y otra mostró algunos signos de función ovárica. Las mujeres en el grupo de la TCC mostraron niveles menores de cortisol. "Esto demuestra que no es suficiente con decirle a las mujeres que deben relajarse para poder embarazarse", dice el doctor Lozano. "La relajación no se logra simplemente porque alguien nos dice que debemos relajarnos, necesitamos enseñar a la gente cómo relajarse y cómo reducir el estrés", agrega el psicólogo. Según los expertos los servicios de salud deberían ofrecer a la gente este tipo de terapias, que dicen, son mucho más baratas que los tratamientos de fertilidad. - Los investigadores planean ahora estudiar a 4.000 enfermeras para monitorear sus ciclos menstruales y analizar la forma como el estrés cambia los niveles de hormonas reproductivas.



INTERNACIONAL

Ingles

Bush commits to WTO deal





US President George W Bush has said he is committed to reaching an agreement over global trade and bringing to an end a deadlock with the European Union.
Speaking at a US-EU summit in Vienna, Mr Bush acknowledged problems, but said they could be overcome by hard work.
Global leaders will meet in Geneva on 29 June to discuss the latest round of World Trade Organization (WTO) talks.
Called the Doha Round, the talks have stalled with accusations of intransigence coming from all sides.
Later this month, the US, the EU and the G-20 group of developing countries will meet in Geneva in an effort to find enough common ground to hammer out an agreement.
"The Europeans have problems with the US position; we have problems with the European position; we both have problems with the G20 position," said Mr Bush. "But the point is, we're committed to a successful round.
"There's a ministers meeting here at the end of this month, and my pledge to our European counterparts is, we'll do the very best we can to reach an agreement," he added.
"We can't let this round fail," he continued. "A failed WTO round would be missed opportunity."
Crystal balls
Two of the main stumbling blocks have been agricultural trade and farming subsidies.
Speaking on the sidelines of the summit, EU trade chief Peter Mandelson warned that, despite the optimism, negotiators may still fail to reach agreement later this month.
"I can't foresee what will happen," Mr Mandelson said.
The EU has complained the US has not gone far enough in offering to cut the subsidies it offers it farmers.
The US, meanwhile, claims that its has tabled aggressive cuts that the EU has failed to match.

However, even Mr Mandelson conceded that there were some positive signs.
"That drum beat on both sides of the Atlantic is encouraging," he said. "But there is no disguising it's a political call that has got to be made at this stage, and a political call at the highest level."
The US and EU are meeting in Vienna because Austria currently holds the EU presidency.
Caribbean perspective
Caribbean and other developing countries had been demanding that the last talks in Hong Kong in December 2005 should have been a development round to address their concerns.
"We recognise the failures that we committed in the GATT/ Uraguay round," says Evadne Coye, Jamaica's Ambassador to Brussels and Geneva.
"We therefore have to be arguing the ethical issues, the principles, and the justice issues," Evadne Coye said.
"In a world of giants, the only space we have is where people understand that there are differences and that there must be different rules," says Eamon Courtney, a former Foreign Trade Minister for Belize.
Sugar and other commodities lie at the heart of ACP objections.

Europe has been trying to change its special trade deals internally through reform of its agricultural subsidies and its external special trade deals through the Lome and Cotonou agreeements with African, Caribbean, and Pacific (ACP) states.
But the former European colonies of the ACP argue that it's not getting the same treatment as Europe's own farmers in being weaned off trade preferences.
"That spirit of Cotonou has not entered so far the negotiating mentality of the experts and the leadership of the European Commission," says Ambassador Coye.



Netherlands Antilles immigration



The Netherlands Antilles Justice Minister, David Dick, is expected to introduce new laws that will make it harder for unskilled migrants to settle in the five-island Dutch Caribbean federation.

In making the case for the tougher policy the minister said only people who bring what he termed "added value" to the islands should be granted work and residence permits.

The new law is set to take effect as of 1 July.

Details of new law

Minister Dick said foreign students who want to follow a full time course of higher education will be given priority and granted a residence permit as long as they comply with all requirements.

With regards to lower-skilled labourers, he said immigrants with little or no education should not be allowed into the Netherlands Antilles unless there are big construction projects that require a work force that is not available on the islands.

The regulation for requesting admittance for other family members is also set to change.

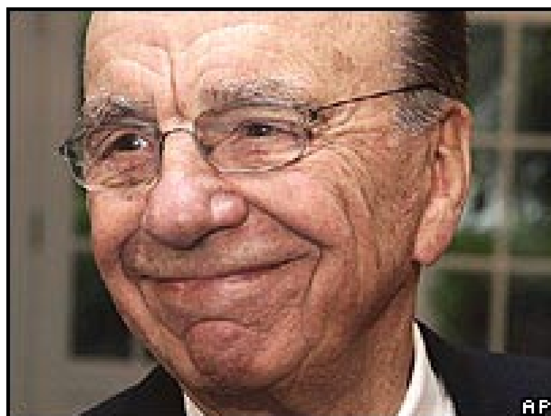
It will now be required that immigrants stay for at least one year as a legal resident before being allowed to request a permit for family members to join them.

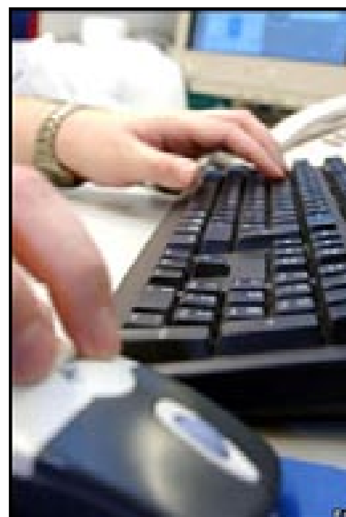
International terrorism and human trafficking has been pointed to as among the reasons for the tighter immigration controls.

SOLO Di Pueblo INTERNACIONAL Ingles

MySpace tightens age restrictions







Social networking website MySpace.com plans to introduce restrictions on how adults contact teenagers on the site. The changes aim to make it more difficult for users more than 18 years old to befriend 14 and 15 year olds that they did not previously know. A 14-year-old girl in the US is currently suing the site after she said she was sexually assaulted by a 19-year-old who she met on MySpace. The website says the new restrictions are unrelated to the case. Huge growth Earlier this year, the website was criticised by parents groups and authorities, who said that the site was not doing enough to protect younger members. Earlier this year the site introduced adverts warning teenagers about the dangers of sexual predators on the web and appointed a security chief to oversee child safety on the site. MySpace began as a webpage for music fans but has been transformed into a site where users can chat and share interests online. It was bought last year by Rupert Murdoch's News Corporation for $580m (£315m). Users put up personal profiles, including photos, which are searchable by any of its 87 million users. Members can build up a network of online friends by inviting other users to join their group. Alternatively, other users can ask to befriend a member by submitting a request to them. Personal details At the moment, children of 13 and under are prevented from setting up an account. The site also only shows partial profiles of 14 and 15 year-olds unless the viewer is already on their list of friends. The partial profiles show the gender, age and city of the user. Full profiles can include schools, hobbies and any other interests that a user chooses to disclose. At the moment, MySpace has no way of verifying the age of users. In March this year, two men were arrested in the US over sex charges after they allegedly used MySpace to meet two girls aged 11 and 14. A 14 year old girl form Texas is also suing the owners of the website for $30m (£16.2m) after she was allegedly sexually assaulted by a 19 year old man she met on the site. The lawyers representing the girl claim the site does not do enough to protect minors. Site changes The new restrictions aim to make it more difficult for older users to befriend younger members previously unknown to them. Users of 18 and above will no longer be able to request to be added to a 14 or 15 year-old's group of friends unless they already know the teenager's e-mail address or full name. Members will also be given an option that will mean they can only be contacted by users within their age group. In addition, all users, no matter what their age, will also be given the option of making only partial profiles available to people they do not know. MySpace say they also intend to change the way it targets advertising that will mean that younger users will not see adverts for gambling, dating and other adult themed sites. The new restrictions are expected to be introduced next week.

The US 'wants to end Guantanamo'





US President George W Bush has said he would like to close the US prison camp at Guantanamo Bay and send many detainees back to their home countries. However, he said not all the inmates would be returned - some would need to be put on trial in the US because they were "cold-blooded killers". The comments came after talks with EU leaders at a one-day summit in Vienna. The US has faced mounting pressure over the camp that currently holds about 460 detainees, mostly without charge. Mr Bush has said before that he wants to close the camp. But his remarks on Wednesday were significant because he revealed more about how he might bring this about. Leaders at the summit also focused on other issues: •

Mr Bush urges Iran to respond within "weeks, not months" on an international package of incentives to get Tehran to halt its enrichment programme

- He warns North Korea against testing a long-range missile believed to be capable of reaching the US, saying it must abide by international agreements
- The two sides pledge to push for a world trade agreement that would benefit poorer nations
- They agree to strengthen co-operation over the search for long-term energy security.

Releases and trials Mr Bush said he understood European concerns over the US detention camp in Cuba. "I'd like to end Guantanamo. I'd like it to be over with," he said. He said 200 detainees had been sent home, and most of those remaining were from Saudi Arabia, Yemen and Afghanistan. But he added that there were some detainees "who need to be tried in US courts".

"They will murder somebody if they are let out on the street." Austrian Chancellor Wolfgang Schuessel, who hosted the talks, welcomed Mr Bush's comments on an eventual closure - and offered to help negotiate with countries that are to take detainees back. Suicides Calls to close Guantanamo have increased following the first apparent suicides by prisoners earlier this month. Lawyers say the three men who are said to have hanged themselves had been driven by despair. Dozens of prisoners have been released without charge, but others have been held for up to three years without being charged or facing trial. At present only 10 inmates face trial by military tribunal and the US Supreme Court is to rule by the end of June on the legality of the tribunals.

European leaders and human rights groups have said procedures at Guantanamo Bay violate the rule of law and undermine the fight against terrorism. "We can only have a victory in the fight against terror if we don't undermine our common values," Mr Schuessel said. The Bush administration has denied allegations of abuse at Guantanamo, and the military says it provides safe, humane care and custody of the detainees

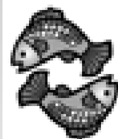
Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Pone bo propio reglanan den asuntonan di amor y ta keda na bo banda esun cu sa di aprecia bo. Bo papel di ta semper victima y e sacrificado a caba. 33,01,09.



Piscis: 21Feb.-20Maart.

Viaha awor den mundo cu menos angustia y preocupacion. Hari hopi, celebra cu bo ta bibo y cu Dios nunca a faltabo. 18,23,14.



Aries: 21Maart.-19April.

Reconocimentonan, mayor ganashi y sorpresanan economico ta yega. Bo ta logra mas cu menos trabao, esfuerzo y dificultadnan. 09,20,35.



Tauro: 20April.-20Mei.

Siña recapitula momentonan importante pa bo por conoce y orienta miho bo bida. Si bo ta uni, papia cu e curazon. 16,01,50.



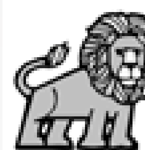
Geminis: 21Mei.-20Juni.

Acepta cu tur cos tristo cu bo a biba, tabata un school maraviyoso pa loke awor ta bay presenta den bo bida. Tur loke bo realiza cu bo curazon ta bira felicidad y alegria. 12,37,44.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Libra bo mes di sentimentonan di culpa. Elimina e autocritica of ta lanta realidadnan nobo. No demanda loke bo no ta ofrece. 05,10,07.



Leo: 23Juli.-22Aug.

Laga cu e poder superior guia bo bida amoroso. Spera riba un amor di un ser humano di carni y weso. Bisa e berdadnan cu por zona cruel. 29,32,15.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

E exagerada bida social por hibabo na gasta bo energia, ya cu bo kier haci mas di loke bo por of mester. Salada di fruta y vegetal ta un mester den bo dieta. 14,03,21.



Libra: 23Sept.-23Oct.

Bo filosofia di bida ta cambia. Nunca antes bo tabata mas sabi y miho orienta cu awor. Tur cambio di residencia lo ta pa un miho suerte. 35,06,02.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Reduci velocidad di bo pensamentonan meditando mas. Duna descanso na bo mente. Tin un pasenshi infinito reconociendo cu tur cos ta perfecto.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Despedi cu gratitud tur loke ya bo no mester den bo bida. Tene presente cu lo unico permanente ta e cambio mes. 22,31,18.

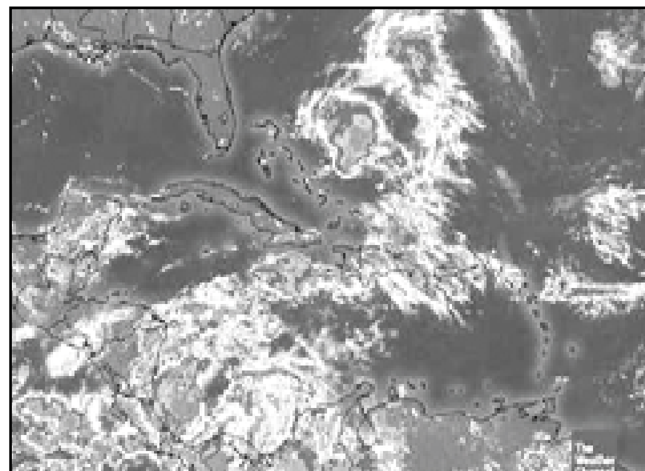


Capricornio: 22Dec.-19Jan.

No laga bo mes wordo deslumbra mas pa apariencia y busca mas den bo interior di bo persona cu ta interesabo. 25,03,06.



Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Pa awe, lo tin solo cu algun nubia aki aya. Temperatura lo ta di 33º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 34 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero lo ta 20% y maximo humedad lo ta 65%.

Pa loke ta trata atardi, cielo lo ta parcialmente te completamente nubla cu algun yobida local, posiblemente mas laat durante anochi. Temperatura lo ta 27º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 34 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero lo ta 30% y maximo humedad lo ta di 78%.

Salida di solo lo ta pa 6'or y 16 di mainta y bahada di solo lo ta di 7'or y 8 di atardi.

Salmon, petit pois y batata cu viniagreta di mosterd



Ingrediente:
Pa e viniagretta di mosterd
2 Cuchara di Dijon mustard
1 cuchara di juice fresco di lamunchi
2 Cuchara di binager di biña blanco
2 Cuchara di azeta di olijfi extra virgin
2 Cuchara di bouillon di berdura of galiña
2 Cuchara shallot corta chikito (un tipo di siboyo chikito)
2 Cuchara di chives
Salo na gusto
Pepper

Pa e Petit pois y batata:
¾ liber di petit pios
¾ liber di batata parti na cuater

Pa e Salmon na grill:
4 Filet di salmon, entre 4 y 6 liber cada uno
2 Cup di berdura manera Watercress of arugula

Preparacion:
Pa e viniagreta di mosterd:
1. Den un comchi chikito, mescla hunto e mosterd, juice di lamunchi y binager. 2. Suavemente mescla e azeta di olijfi y e bouillon di berdura. Agrega e shallot y chives. Sasona cu salo y pepper.

Pa e petit pois y e batata:
1. Pone e batata y e petit pois den un steamer grandi. Pone e steamer riba awa y pone herbe, cubrinan, te ora cu e batata ta moli, pa mas of menos 8 minuut. 2. Mientras cu e berduranan ta cayente ainda, agrega un paar di cuchara di e viniagreta. Pone esaki un banda na temperatura ambiente, mientras cu bo ta cushina e salmon, of pone den Frigidaire pa warde.

Pa e salmon:
1. Brush e filletnan cu algo di e viniagreta y sasona esakinan generosamente cu salo y pepper. 2. Spray e rekinan cu Pam y keinta e grill. 3. Pone e salmon riba e grill y cushina esakinan pa 3 pa 4 minuut na cada banda. Filletnan diki tin cu wordo caba den un forno di 350o F pa mas of menos 5 minuut. 4. Pa sirbi, dividi e petit pois, batata (esaki lo mester wordo sirbi na temperatura ambiente) y e berduranan entre 4 tayo. Pone e filletnan gegrill di salmon riba cada tayo, hunto cu e vetegalnan. Sprinkle un tiki di e resto di viniagreta riba cada tayo.

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	7216	3545	0229	7273	6486
2	9186	0669	5814	SUPER 4	SIGNO
3	7978	1189	5831	6274	Leo

LOTTO DI DIA					

TOP 95

LOTTO					Letter	Joker
01	03	04	15	23	J	02

STO. DOMINGO			







El sueño de Angola de clasificarse para los octavos de final de la Copa Mundial de la FIFA quedó trunco al igualar con 1-1 con Irán. Los africanos terminaron terceros en el Grupo D por detrás de Portugal y México.
El encuentro, disputado el participación mundialista. Los dirigidos por Luis de Oliveira Goncalves sumaron 2 puntos, producto de sendos empates, y sólo fueron derrotados por el ganador del grupo, Portgual, por la mínima diferencia.
Los iraníes, por su parte,



Zentralstadion de la cuidad de Leipzig este el 21 de junio, fue intenso y de trámite cambiante.
Flavio (60'), con un gran cabezazo, abrió la cuenta para los africanos, quienes durante un buen lapso del segundo tiempo soñaron con la clasificación. Sin embargo, la aparición de



Sohrab Bakhtiarizadeh (75'), con otro cabezazo tras un tiro de esquina, devolvió a los angoleños a la realidad.
Ze Kalanga, autor del centro en el gol de Angola, fue designado el Jugador Budweiser del Partido por el Grupo de Estudios Técnicos de la FIFA. Un gran reconocimiento, que duda cabe, para un combinado angoleño que coqueteó con la historia en su primera consiguieron su primera unidad en la competición, un premio de gran valor para un equipo que practicó un fútbol atildado, dueño de una calidad de jugadores que le permite mirar optimismo hacia Sudáfrica 2010.

El partido:
5': Tras un comienzo lento, llegó la noticia de que Portugal se había adelantado ante México, lo que hizo bailar de alegría a los hinchas angoleños presentes en el estadio, quienes esperaban alentar así a su equipo a conseguir la victoria.
13': Vahid Hashemian bajó el balón de cabeza para Ferydoon Zandi en la frontal del área. El defensa del Kaiserslautern se introdujo en ella y disparó raso, aunque se topó con João Ricardo.
15': Los african
os empezaron a presionar. Un tiro de Figueiredo desde la media luna obligó a intervenir a Ebrahim Mirzapour.
20': Angola recibió entonces malas noticias, ya que dos de sus jugadores tuvieron que abandonar el campo en camilla en menos de un minuto. Primero Mateus se lesionó aparentemente de gravedad en una pierna, y a continuación Loco requirió atención médica tras una pugna por el balón con Hashemian. Love entró en sustitución de Mateus, mientras que Loco pudo continuar, si bien vio la tarjeta amarilla por cometer falta sobre el delantero iraní.
24': Irán dispuso de una oportunidad fantástica para adelantarse, pero el veterano ariete Alí Daei falló al cabecear tres metros por encima del larguero cuando estaba libre de marca. El futbolista, autor de 109 goles con su selección, quedó visiblemente frustrado por su error.
27': Irán volvió a rondar la puerta contraria por segunda vez en dos minutos. Hashemian se elevó más

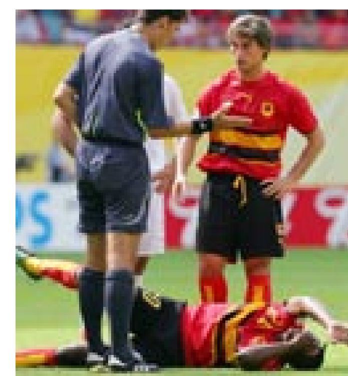


alto que la defensa angoleña y conectó un buen testarazo, pero Mendonça despejó bajo palos. Rahman Rezaei envió fuera el rechace.
31': Los delanteros de ambos equipos tenían la pólvora mojada. Akwa mandó un cañonazo a las nubes, y Zandi tampoco estuvo más



acertado en el otro extremo.
34':Angola sacó cuatro córners consecutivos, aunque sin consecuencias. Miloy puso fin al período de presión de las Palancas Negras al lanzar fuera un disparo desde 20 metros.
40': Andranik Taymoorian obligó a emplearse a João Ricardo mediante un tiro raso desde 20 metros. El guardameta también tuvo que estar alerta para atrapar el rechace ante la aproximación de Alí Daei.
47+': Akwa combinó con Love al borde del área, y Mirzapour despejó por encima del travesaño con la punta de los dedos.

Angola se lanza al ataque
47': Angola empezó la segunda parte ofreciendo una imagen excelente. Menos de dos minutos después de la reanudación, la pelota le llegó a Mendonça en buena posición de disparo junto al área, pero el centrocampista falló por muy poco.
52': Mendonça casi lo consigue con un trallazo desde 25 metros que se fue ligeramente desviado.
58': El iraní Mehdi Mahdavika estuvo a punto de sorprender a João Ricardo con un tiro desde la frontal. Aunque parecía una parada fácil, el guardameta despejó nerviosamente de puños en lugar de atrapar el esférico.
60': Angola se adelantó con una magnífica diana. Tras una buena jugada en el centro del campo, Figueiredo cedió para Zé Kalanga, quien se escapó por la banda izquierda y centró perfectamente al área, donde un agradecido Flávio no tuvo más que cabecear a la red para transformar su 14º tanto con la selección. (0-1)
69': En una acción casi idéntica a la del gol, Zé Kalanga centró para el testarazo de Love, pero esta



vez Mirzapour estaba bien colocado y detuvo el tiro.
75': Pese al dominio de su rival, Irán logró el empate. Tras obtener un saque de esquina en la banda derecha, que lanzó Mehdi Mahdavikia, Sohrab Bakhtiarizadeh remató de cabeza libre de marca al fondo de las mallas, para enfado e incredulidad de João Ricardo. (1-1)
84': El número 1 angoleño despejó por encima del larguero un disparo a la media vuelta de Rasoul Khatibi.

En conclusión:
Angola no lo tenía fácil para alcanzar los octavos de final



antes de que comenzase el encuentro, pero el gol de Flávio supuso una inyección de optimismo. No obstante, Bakhtiarizadeh puso fin a sus sueños al materializar el empate. En una exhibición de entrega de los dos conjuntos, el empate probablemente haga justicia a los méritos de ambos, si bien Angola lamentará no haber aprovechado mejor sus oportunidades.



COPA MUNDIAL

GRUPO A

Munich 9 di Juni 12:00 pm			
Alemania	4	2	Costa Rica
Gelsenkrichen 9 di Juni 3:00 pm			
Polonia	0	2	Ecuador
Dortmund 14 di Juni 3:00 pm			
Alemania	1	0	Polonia
Hamburg 15 di Juni 9:00 am			
Ecuador	3	0	Costa Rica
Berlin 20 di Juni 10:00 am			
Ecuador	0	3	Alemania
Hangover 20 di Juni 10:00 am			
Costa Rica	1	2	Polonia

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

GRUPO B

Frankfurt 10 di Juni 9:00 am			
Inglatera	1	0	Paraguay
Dortmund 10 di Juni 12:00 pm			
Trinidad & Tobago	0	0	Suecia
Nuremberg 15 di Juni 12:00 pm			
Inglatera	2	0	Trinidad & Tobago
Berlin 15 di Juni 3:00 pm			
Suecia	1	0	Paraguay
Cologne 20 di Juni 3:00 pm			
Suecia	2	2	Inglatera
Kaiserslautern 20 di Juni 3:00 pm			
Paraguay	2	0	Trinidad & Tobago

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

GRUPO C

Hamburg 10 di Juni 3:00 pm			
Argentina	2	1	Ivoorkust
Leipzig 11 di Juni 9:00 am			
Servia Montenegro	0	1	Hulanda
Gelsenkirchen 16 di Juni 9:00 am			
Argentina	6	0	Servia Montenegro
Stuttgart 16 di Juni 12:00 pm			
Hulanda	2	1	Ivoorkust
Frankfurt 21 di Juni 3:00 pm			
Hulanda	0	0	Argentina
Munich 21 di Juni 3:00 pm			
Ivoorkust	3	2	Servia Montenegro

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

GRUPO D

Nuremberg 11 di Juni 12:00 pm			
Mexico	3	1	Iran
Cologne 11 di Juni 3:00 pm			
Angola	0	1	Portugal
Gelsenkirchen 16 di Juni 3:00 pm			
Mexico	0	0	Angola
Stuttgart 16 di Juni 9:00 am			
Portugal	2	0	Iran
Frankfurt 21 di Juni 10:00 am			
Portugal	2	1	Mexico
Munich 21 di Juni 10:00 am			
Iran	1	1	Angola

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

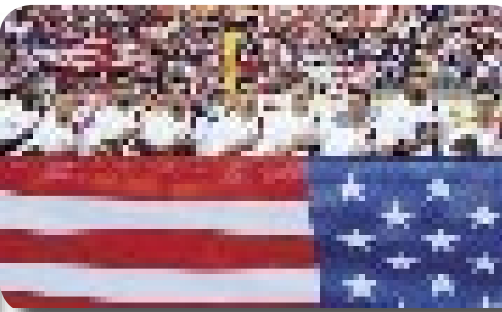
PNT= Punto / WH= Wega Hunga / WE= Wega Empata / WG= Wega Gana / WP = Wega Perdi / GF= Gol na Fabor / GE = Gol en Contra / DDG= Diferencia di Gol

Weganan pa awe 22 Juni






C Republic vs Italia   Ghana vs USA   Japon vs Brazil   Croatia vs Austral



ALEMANIA 2006

GRUPO E

Lugar y fecha	Ora	Equipo			Equipo
Hanover 12 di Juni	3:00 pm	Italia	2	0	Ghana
Gelsenkrichen 12 di Juni	12:00 pm	U.S.A.	0	3	Tsjechia
Kaiserslautern 17 di Juni	3:00 pm	Italia	1	0	U.S.A.
Hamburg 17 di Juni	12:00 pm	Tsjechia	0	2	Ghana
Berlin 22 di Juni	10:00 am	Tsjechia			Italia
Hanover 22 di Juni	10:00 am	Ghana			U.S.A.

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DOG
1								
2								
3								
4								

GRUPO F

Lugar y fecha	Ora	Equipo			Equipo
Kaiserslautern 12 di Juni	9:00 am	Australia	3	1	Japon
Berlin 13 di Juni	3:00 pm	Brazil	1	0	Croatia
Munich 18 di Juni	12:00 pm	Australia	0	2	Brazil
Nuremberg 18 di Juni	9:00 am	Japon	0	0	Croatia
Dortmund 22 di Juni	3:00 pm	Japon			Brazil
Stuttgart 22 di Juni	3:00 pm	Croatia			Australia

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DOG
1								
2								
3								
4								

GRUPO G

Lugar y fecha	Ora	Equipo			Equipo
Stuttgart 13 di Juni	12:00 pm	Francia	0	0	Suiza
Frankfurt 13 di Juni	9:00 am	Korea	2	1	Togo
Leipzig 18 di Juni	3:00 pm	Francia	1	0	Korea
Dortmund 19 di Juni	9:00 am	Togo	0	2	Suiza
Cologne 23 di Juni	3:00 pm	Togo			Francia
Hanover 23 di Juni	3:00 pm	Suiza			Korea

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DOG
1								
2								
3								
4								

GRUPO H

Lugar y fecha	Ora	Equipo			Equipo
Leipzig 14 di Juni	9:00 am	Spaña	4	0	Oekraine
Munich 14 di Juni	12:00 pm	Tunesia	2	2	S.Arabia
Stuttgart 19 di Juni	3:00 pm	Spaña	3	1	Tunesia
Hamburg 19 di Juni	12:00 pm	S.Arabia	0	4	Oekraine
Kaiserslautern 23 di Juni	10:00 am	S.Arabia			Spaña
Berlin 13 di Juni	10:00 am	Oekraine			Tunesia

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DOG
1								
2								
3								
4								

lia



PORTUGAL 2:1 MÉXICO

La selección de Portugal se impuso por 2-1 a México en el partido de la última jornada del Grupo D disputado en el Estadio Copa Mundial de la FIFA de Gelsenkirchen



este 21 de junio de 2006. Portugal se adelantó en el marcador gracias a los goles de Maniche (6') y Simao Sabrosa (24'), de penal, y México recortó distancias por medio de José Fonseca (29'). En la segunda mitad, Omar Bravo pudo establecer la igualdad desde el punto de castigo pero falló ante Ricardo.

A pesar de la derrota México se clasifica para los octavos de final de la Copa Mundial de la FIFA como segunda de su grupo con cuatro puntos y se enfrentará el sábado 24 de junio en Leipzig al ganador del Grupo C. El



centrocampista Luis Pérez, que recibió una cartulina roja, se perderá la cita.

Por su parte, Portugal cumplió con las expectativas y se impuso en los tres encuentros de la fase terminando como líder del cuarteto, y se cruzará en los octavos con el segundo clasificado del Grupo C, en Núremberg, el día 25 de junio.

El partido

Con el equipo ya clasificado, Luiz Felipe Scolari dejó en el banquillo a los cinco futbolistas portugueses que acumulaban una tarjeta amarilla (Deco, Cristiano Ronaldo, Costinha, Pauleta y Nuno Valente) en su último encuentro de la primera fase.

2': México, ante el delirio de sus hinchas, comenzó muy rápido. Tras hacerse con el balón en la frontal del área, José Fonseca escapó de su marcador y, con un potente disparo, obligó a Ricardo a realizar una atajada.

6': Pero Portugal se puso enseguida por delante. Simão Sabrosa corrió hacia la línea de fondo y cedió Maniche. El centrocampista llegaba a gran velocidad y, desde el punto penal, ubicó la bola en el ángulo.

8': México, que encaraba el encuentro con 2 puntos menos que Portugal, estuvo a punto de empatar poco después. Pavel Pardo centró para Omar Bravo, cuyo acrobático remate se marchó por milímetros junto al poste.

24': Sin embargo, la selección de Scolari parecía estar cómoda; y más cuando su rival le regaló una oportunidad de oro para ampliar su ventaja. El capitán del Tri, Rafael Márquez, tocó inexplicablemente con la mano un saque de esquina de Luis Figo. Simão, con Oswaldo Sánchez moviéndose ostensiblemente bajo el arco, transformó la pena máxima mediante un potente lanzamiento por alto.

27':México parecía noqueado y Portugal estuvo de encajar el tercero. El tiro de Postiga desde el vértice del área fue rechazado por Sánchez y, a continuación, Tiago rematό alto.

29': Bravo estuvo a punto de acortar distancias para México. El delantero del Guadalajara, solo en el segundo palo, gatilló una potente volea, pero Ricardo se lanzó abajo para despejar la pelota, que se fue por encima del larguero.

29': Sin embargo, en el subsiguiente saque de esquina, José Fonseca estrechó el marcador al cruzar un bonito cabezazo junto al segundo palo, que no estaba cubierto por ningún defensa.

43': Un nuevo remate de cabeza de Fonseca se marchó fuera, antes de que Maniche



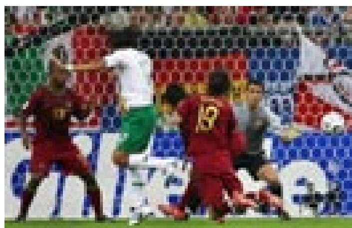
obligara a Sánchez a detener un disparo desde unos 25 metros.

44': En cualquier caso, México dominaba claramente en esos momentos. El lanzamiento desde 25 metros de Pardo fue respondido con otra parada y, en el córner resultante, tras un tremendo barullo, el balón fue finalmente despejado.

En sintonía

Tras un tranquilo comienzo del segundo periodo, el encuentro cobró vida con una serie de cánticos por parte de la nutrida afición mexicana.

57': Los hombres de Ricardo La Volpe se fueron al ataque y, después de entretenerse un poco en el borde del área, Luis Pérez eludió a Miguel dentro del área, quien tocó el balón con la mano desde el suelo. Sin embargo, Bravo



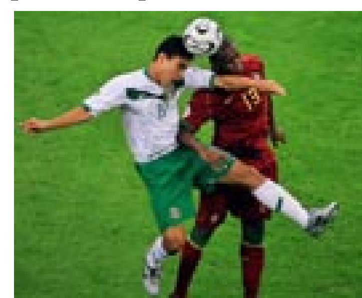


envió el penal muy alto, por encima del travesaño.

61': Los mismos dos jugadores volvieron a enfrentarse dentro del área y Pérez cayó al suelo. Esta vez, no obstante, el árbitro concedió un libre indirecto para el bando contrario, mostrando la segunda amarilla (y, por tanto, la roja) al jugador mexicano.

63': Bravo dispuso de otra gran ocasión para haber dado el empate a su equipo, ahora con diez jugadores. El delantero del Guadalajara, tras penetrar solo en el área, elevó su disparo por encima del larguero.

72': Ante la noticia de que Angola se había puesto con 1-0 a favor, la inquietud invadió el banquillo mexicano. Otra buena acción por la izquierda de Simão



dejó en bandeja al suplente Nuno Gomes la oportunidad de marcar el tercero, pero el punta del Benfica disparó alto.

83': Simão, ahora en la banda derecha, se escapó de su marcador y envió un centro envenenado al que Nuno Gomes no pudo llegar por milímetros.

87': La formación ibérica



estuvo cerca otra vez de lograr el 3-1. Oswaldo Sánchez lanzó el balón contra la espalda de un defensa y tuvo que retroceder rápidamente, mientras el esférico volaba unos centímetros por encima del larguero.

90+2': Maniche logró abrirse hueco de nuevo para el disparo, pero Portugal no pudo poner la firma, pues Sánchez detuvo.

En conclusión:

Portugal, con 9 puntos, accede a la segunda fase por primera vez en 40 años. Mientras tanto, México, con una victoria, un empate y una derrota, confiará en mostrar una mayor solidez cuando, una vez más, encare los octavos de final.

CLASIFICADO

Ta Huur

Dos apartamento na Piedra Plat 85 B, ariba John's Pizza.
Pa mas información yama: 737-0042
737-0043

Ta Bende

Toyota Celica Aña 98, color blanco
A/A Alloy Reems
Pa informacion yama: 7444575 of 5898935



Ta Bende

Time Share na La Cabana siman 40. Ta core di diahuebs pa diahuebs,cumisamento di Oktober,ta cai parcialmente den Oktober vakantie. Prijs $4.000
Pa informacion
Cel. 561-6758

Ta Huur

Apartment te Pos chiquito
3 kamers
2 aircos
1 bad en toilet
Gezellige achter patio
Semi gemeubileerd
Ruime voor tuin met omheining
Beschikbaar per Augustus 2006
Huur prijs: AWG 1000,-
1 Maand borg
Tel: 5937281 - 5846572

Ta Bende

Un Ford
Aerostar xl-Van
Den bon condicion
Tel: 584-4631
Cel: 593-6139



Ta Bende

A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.
Pasa cerca nos na:
Canastito Farm Supply N.V.
Situ ana Santa Cruz 2-Q
Tel: 5859654

Ta ofrece

Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros. Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

Ta huur:

Tres local
Den Promenada dilanti
Promenada Restaurant
Dilanti di La Aruba na
San Nicolas
Cel. 593-6331



Ta Bende

Un Nissan Sentra '96
Afls. 5000,- of mihor oferta.
As is where is!
Pa mas informacion yama
730-6210 of 5881678
Puntra pa Gillian

A perde

Un laptop marca Gateway di un studiante, den cunucu patras di Rowiginis.
Pa esun cu haya e laptop tin un recompensa.
E laptop tin su informacion di estudio pa asina e por caba su school.
Please yama: 585-3755

TaBusca

Container 20/40 pia
Tel: 567-0170
593-4063

SOLO DI PUEBLO IP LINE
593-7390

Ta Bende

Un Generator – 7.5 k.v.q
Motor Diesel 3 Cilinder
Den bon condicion
Tel: 584-4631
Cel: 593-6139

Ta Bende

Un Pick Up Isuzu aña 1989 den bon condicion.
Pa mas informacion yama na 584-8650

Ta Busca:

- Masahista
- Manicurista/Pedicurista
- Peluquera (o) professional

Exigencia:

- Amabel, Alegre, Representabel
- Amplio Experiencia, Diploma
- Preferibel Arubiano of cu permiso pa mas di 5 anja

Pa mas informacion tuma contacto cu **number di telefon: 562-2620**

Ta Huur

Apartment pa 1 of 2 persona
Ta inclui: Awa, gas, Cable, Coriente, Airco
Prijs: Afls. 850,-
Situa na Kadushistraat #7, Dakota.
Please yama entre 8:00am y 3:00pm
Tel: 583-3340

Ta Bende

Labrador puppies
9 siman bieuw
Prijs F800,-

Tel: 593 9105

Ta Bende

Palo di Ceder na Cashero 52.
Pa informacion yama 5853673

CLASIFICADO

Pa remedi di tera

Yama Tel: 7418357
– 7405428
Pa circulacion
Pa prostaat
Pa barica cera
Pa Asma
Pa baha presion
Pa diabetico
Pa frieu vaginal
Pa ambei
Pa colesterol

Ta Bende

Mesa di domino
portable
Traha localmente
Pa mas informacion
Yama: 5944857

Ta Huur y Ta Bende

Ta huur **Apartamento** semi
muebla bunita, Awg. 875,-
plus deposit, na Seroe Pita
Ta bende un **Suzuki Baleno**
den bon condicion.
Tel: 594-7581 / 592-2191585-6937

Nos ta Drecha

Kock Repair Shop & Service
Nos ta drecha tur marca di frigidaire,
cooler, ice maker, stove, freezer,
split-unit, airco y wasmachine
Yama bo mecanico profecional, Enrique
Tel: 561-2218

Ta Bende

Un Chevrolet Pick Up
2003 S10
Standard cu airco
Pa mas informacion por jama
Tel: 585-7474
Cell: 562-4104

Ta Ofrece Servicio

Ta haci trabao di coriente,metsla,
plumbing, verf, welder,
drecha dak y haci cura limpi.
100% Arubiano cu prijs Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Bende

Un portable DVD player nobo Afl. 325,-
Un stoof 22" color Almond nobo Afl. 400,-
Un computer completo cu 2 speaker y un scanner
Afl. 900,-
Yama: 5672583

Ta Huur

Apartamento muebla
pa 1 of 2 persona na
Pos Chikito. Airco
Apt. – un luna di
deposito.

For Sale

Ford Grand Marquis
1996

In good condition

Dealer Service Maintained
AWG. 8000,= OBO

Tel. 5869039 / 5860176

Ta Bende

Un Yamaha
Banshee 350
Full drecha aña
2003
Dos container 40
pia High Cube
Bon pa negoshi
Tel: 5673771

Ta Fura

Mito Upholstery
Tel: 5857843 – 5635854
Cashero – Sta. Cruz
Ta fura bo auto, Pick Up, Truck etc
Set di Sala y Comedor
Un trabow Garantisa
Check pa un cita awe mes.

Ta Bende

Un Chevrolet Venture (Van)
Afl. 13.500,- color shinishi
Un Chevrolet Silverado
Afl. 24.000,- color Burgundy
Cell: 5635730

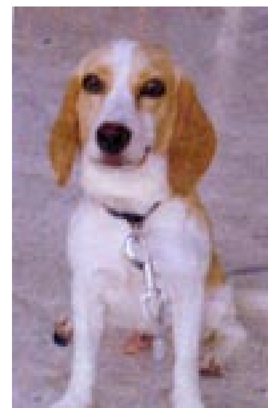
Ta Bende

Un Jeep Wrangler '93
Den hopi bon condicion
Full restore, mac reems y CD player
Na un bon prijs
Pa mas informacion
jama: 5678091

Ta bende

Isuzu Pick-up Diesel 2003
D-Cabin 2.5 D/ L.S.
Mc. Rheem, A/C, Tinted Glass
Tel: 567-3855

A ser Perdi / Lost / Perdido



Un cacho raza Beagle.
E ta tende bao di e nomber CHICO.
Pa cualkier persona cu por a wak e of tin'e.
Please tuma contacto cu nos na
Tel: 586-5360 Cel: 740-7392 of 745-6410
Lo tin Recompensa

Ta Busca

- Masahista
- Manicurista/ Pedicurista
- Peluquera (o) profesional

Exigencia:

- Amabel, Alegre, Representabel
- Amplio Experiencia, Diploma
- Preferibel Arubiano of cu permiso pa mas di 5 aña

Pa mas informacion tuma contacto cu
Telefoon nr.: 5622620

Ta Bende

Ta bende (only for collectors!)
*Must go!
Cadillac Deville 1994
4 doors
V8
Automatic transmission
Afl. 9000,- (or best offer)
Por tuma contacto na cel:
5926793

Ta Bende

SAN JUAN Ta bin
cu QUESILLO
MARY
Encarga di bo trempan
Tanki Leendert 287
Tel: 9623418

Ta bende

Un computer completo
Cu 2 speaker y scanner
Tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Ta Huur

Apartamento muebla
ta inclui awa, gas y cable.
Coriente no ta inclui
Prijs: Afl.750,- pa luna
Adres: Jan Flemming 51
Por yama 8'or pa 5'or na
tel: 5850485
Despues di 5'or di atardi
tel: 5858616

Ta Bende

MUNDIAL
Claro cu Si, pero cu
QUESILLO MARY
Esey si ta GOOOOOL!
Tanki Leendert 287
Tel: 9623418

Ta Bende

Un computer completo
cu 2 speaker y scanner
tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Les di Muay Thai Kick Boxing

Na gymzaal di Materdei School
Pa muchanan di 7 – 12 aña
Di 4:00 – 5:00PM
Dialuna, diarazon y diabierna
Pa mas informacion yama
Chucho Croes
Na tel: 7472569

Ta Busca Urgente

Un Señora pa traha na cas di famia.
Por favor yama na 522-6251

Invitacion pa e tera bendiciona na Koyari.

Diadomingo awor dia 25 di Juni, ta e dia grandi cu Mama Maria ta aparece riba e tera bendiciona na Koyari. Tur hende aki na Aruba y rond di mundo ta bonbini, pasobra Mama Maria ta bini bishita nos aki na Aruba y E kier weita tur Su Yiunan rond di dj'E durante Su presencia. Hopi sanacion y milagernan ta sosode durante Su presencia, p'esey cada hende por pidi Mama Maria favornan of por skirbi un bunita carta pa Mama Maria y skirbi tur bo peticionnan y tene e carta den bo man durante di e aparicion.

Di mi experiencia mi por conta di e milagernan cu ta sosode na Koyari y tabata tin algun personanan cu tabata sufri di lomba pa añanan largo y nan a conta, cu nan a haci diferente operacion den exterior, pero sin ningun resultado. Un di nan ta conta cu e no por a cana y ta drumi so e tabata drumi, pasobra e dolor di lomba tabata hopi fuerte y dokternan no por yud'e. Tur dos personanan a bini na e aparicion di Mama Maria y e milager a sosode y un di nan cu ta un señora a haya su sanacion di lomba e ora ey mes y e otro persona di un edad halto a haya sanacion di lomba despues di un siman. Un otro persona cu tabata den hospital y cu tabata sufri di cancer di pulmon, e'l a wordo saca pa su ruman for di hospital y treci na Koyari y e persona enfermo aki a bebe di e awa milagrosa na Koyari y pa su mañan e persona a cura di e cancer, milagrosamente.
Tambe diferente persona cu tabata posei pa demonio a haya nan sanacion na Koyari, tera bendiciona. Tabata tin tambe hopi hende cu no tabata kere den e milager na Koyari, pero durante e aparicion di Mama Maria tur esnan cu no tabata kere, a haya un cambio di bida y nan tur a kere den e milager. Pero ta hopi mas milagernan a sosode na Koyari. P'esey laga nos tur cu ta stima Mama Maria, bini hunto Diadomingo awor pa duna nos Mama Celestial e honor y e aprecio cu E merece y pa nos bis'E danki cu E ta bishita nos isla di Aruba tur 25 di luna.
Laga nos tur bini pa yam'E danki pa tur e milagernan, pa tur e mensahe- y e bendicionnan cu Aruba ta ricibi y pa tur e amor cu E ta duna nos tur cu ta bini na Koyari. Nos mester ta contento y cu yen di alegria pa E Amor tan grandi aki cu Dios ta duna nos. No laga nos sigui biba den ignorancia of cu rabia y envidia riba otro. Nos como Cristiannan mester stima otro manera ruman y nos mester por reconoce nos Mama Maria, ora E ta aparece na diferente parti di mundo incluyendo Aruba. Tambe laga nos tur respeta nos Vidente stima Valerie, cu a wordo escogi pa Hesus mes, pa E por ricibi e mensahenan divino pa henter mundo y laga nos tur yude tambe den su mision tan grandi, cu e'l a haya di Señor Hesus y di Mama Maria.
Diadomingo awor dia 25 di Juni ta e gran dia, cu nos tur ta bini hunto pa por ricibi e bendicionnan y e gracianan di Mama Maria.

Entre 7.00 y 7.30 di anochi lo tin introduccion y splicacion y entre 7.30 pa 8.00 di anochi ta cuminsa resa e Santo Rosario y den e oracion aki, Mama Maria ta aparece y laga nos tur ta prepara pa Su bishita. E adres di e tereno na Koyari ta, Koyari 13-D y e telefoon ta 5870048.
No tene miedo pa bini na Koyari, pasobra ta gracianan y bendicionnan so nos tur ta ricibi di La Birgen di Gracia di Aruba pa semper.

CURSO DI REANIMACION TABATA EXITOSO

STA. CRUZ--Riba 10 y 11 di Juni cu a pasa, e curso di Reanimacion Cardio Pulmonar (CPR), a tuma lugar e curso organiza pa Instituto Medico San Nicolaas (IMSAN) cu colaboracion di Dr. Horacio Oduber Hospital. E curso aki tabata exitoso, cu 121 participante, procedente di varios sector, entre otro sector escolar, hotelero y empresarial, tambe di diveshop, negoshi di seguridad, casino, banco y Organizacion No Gobernamental (NGO). Tabata tin algun pesona cu a participa pa motibo personal por ehempel esnan cu den pasado a haya nan mes envolvi den un situacion di emergencia of pa motibo cu nan famia ta cay den e grupo di riesgo (p.e. paciente di curazon of un persona cu'n incapacitacion). Un total di 28 instructor local a haya instruccion bao guia di American Heart Association (AHA). E instructornan a haya conocemento di CPR y a siña pa maneha cu e aparato di defibrilidor ("Automated External Defibrilator"). Esakinan ta esencial den un situacion di emergencia manera un atake di curazon, un derame of atake cerebral, den caso di hogamento of cu'n persona no ta hala rosea mas y na unda cada seconde ta conta. Cu e conocemento teoretico adkiri y e habilidadnan practico hopi bida por keda salba, anto esaki ta valioso. Cu e entusiasmo grandi di e instructornan y di e participantenan a keda demostra cu mester bin cu otro curso similar. Den futuro cercano Instituto Medico San Nicolas tin e plannan serio pa bin cu un repiticion di e curso aki y tambe cu otro curso di Amercian Heart Association. Instituto Medico San Nicolaas lo duna mas informacion den September venidero.


http://solodipueblo.com
SOLO Di Pueblo

"Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu yen di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuent'i awa bibo, pa mi bolbe haya forza."

Cu hopi tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisawela y tatarawela



Sra. Vda. Maria Kock-Haayen

Mihor conoci como "Ija" of "Doedoe"

Na nomber di su:

Yiunan:
Bernardo Quant y esposa Irma y famia
Luisa Kock-Quant y esposo Olindo y famia

Mescos cu yiu: Fernando Quant (Nando)

Nieto y nietanan:
Juancito y esposa Marie Quant
Hendrik Quant
Lina y esposo Buchi Wouters
Michael y esposa Isa Quant
Tico Quant y Ivonne Wouters
Liska y esposo Reinbert Croes
Lydia y esposo Hay Jacobs
Ana Kock
Goya Kock
Ovi Kock
Andres Kock
Olga Kock
Thomas Kock y Chanella Rafael
Yolanda Kock
Catharina y esposo Gregory Werleman
Olindo (jr) y esposa Rinolva Kock
Leopoldo y esposa Charline Kock.

Bisanieta y bisanietonan: Maruska, Angele, Jenny, Margarita, Carolina, Daisy, Melisa, Rachela, Maikito, Jonairo, Kimberly, Reindeline, Andrea, Kyle, Joshua, Fabiola, Jouraine, Kayla, Jordan, Leoncita, Erin, Eugene, Ileana, Edward y Jean-Simon.

6 tataranieta- y tataranietonan, ihanan, sobrina- y sobrinonan, sobresobrina- y sobresobrinonan, bisiña y conocinan.

Tina y su grupo di oracion. Amiga di cas: Rosa Kock.

Demas famianan: Haayen, Quant, Kock, Werleman, Jacobs, Albertsz, Wouters, de Cuba, Vrolijk, Colina, Barrett, Croes, Thiel, Jansen, Ras, Caster, Angela, Torres, Jacmil, Jimenez, demas famia na Hulanda y Merca.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga diamars 27 di Juni 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal di "Ija" lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Teresita na San Nicolaas.

Oportunidad pa condolencia: Cayenastraat 13
Di 7'or pm – 9'or pm.

Despensanos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

" Caminda Dios ta, ey mi kier biba
Un cos so mi a roga Señor, esey so mi t'anhela:
cu mi por biba den cas di Señor.
Tur dia den mi bida pa contempla
Splendor di Señor y bishita su tempel. "
Ps. 27:4

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su Boluntad, nos ta participa fayecimento tragico na Hulanda di:



Sergio Tromp

Ex-militaire, Arumil, Comando 33
na edad di 29 aña

Na nomber di su:

mama: Clea Tromp

rumannan:
Mevy, Giby y yiunan
Eddy na Hulanda
Antonio, Suhaila y yiu

tanta- y omonan:
Weis
Bea y yiu
Casiano, Filomena y yiunan
Juancho, Jacinta y yiunan
Thomas "Mommy", Alicia y yiunan
Chica y yiunan
Melly, Leo y yiunan
Frido, Glenda y yiunan
Jossy, Dorothy y yiunan
Anna, Maiky y yiunan
Frida, Ely y yiunan
y demas tanta- y omonan

Efi y Lourdes

primo- y primanan, actoprimo- y primanan

best friendsnan di: Surfmalandros, Comando 33, Arumil

coleganan y amigonan di Nuon Bedrijf na Hulanda y demas ex-coleganan y amigonan na Aruba y Hulanda

famia: Tromp, Simileer, Ras, Figaroa, Maduro, Lampe, Dijkhoff, Kelly, de Cuba, Werleman, Roep,
Semeleer, Semerel, Rojer, Gei, Donata, Flanegin, Polanco, Simon, Angel, Yarzagaray, Henriquez, Lopez-Mesqua, Khalil, Loopstok, Matos, Ruiz, Hernandez, Laurence Perez, Trimon, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diabierna 23 di Juni 2006** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. Sergio lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia:
Rooi Santo 20
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Suplica ta bay pa bin bisti cu paña color alegre.

"Dios ta ponemi drumi den luganan di yerba berde;
E ta hibami canto di awanan keto, E ta restora mi alma"
Salmo 23:2

Cu profundo tristesa nos ta participa fayecimento di:



John Gerard Eman

20 Juni 1931 - 20 Juni 2006

Na nomber di su:

Esposa: Zulma Marlene Alvarado

yiunan:
John Gerard & Ana Maria Gisella Eman
Lysander Ercill Eman

nieta: Alana Gabrielle Elizabeth Eman

rumanan:
Sra. Ludwina Eman
Sra. Nora Eman
Sra. Vda. Adeline (Ady) Vrieswijk-Eman
Sra. Vda. Marjorie Eman-Torres

subrinonan:
Johan & Ruthy Vrieswijk y yiunan
Jose A. (Tony) & Lydia Rangel y yiunan
Djurre & Glenda Vrieswijk y yiunan
Karina & Francis Croes-Eman y yiunan
Edward (Dito) Eman y yiunan
Efraín Eman y yiunan
Laureen Eman y yiunan
Lexana Vrieswijk y yiunan
John (Toy) & Nicole Eman y yiunan
Samuel Eman
Mary Ann Vrieswijk
Ann & Tito Willems-Eman
Anna & Germen Tilma-Vrieswijk y yiunan

y demas famianan y amigonan di Aruba y Costa Rica

dokternan:
Dr. Bermudez
Dr. Anaya

enfermeranan:
Mayra Marjal
Marian Jeffrey

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna, 23 di Juni pa 4:00pm saliendo for di Kerki Protestant na Oranjestad pa Santana Protestant den Caya Ernesto Petronia.

E restonan mortal lo ta reposando na Kerki Protestant Oranjestad for di 2:00pm.

Adres pa condolencia: Herman Gorterstraat 11 di 7or pa 9or di anochi.

Na luga di krans, un donacion na "Koningin Wilhelmina Fonds" lo wordo altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den Kerki pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



Jose de la Rosa Lopez

mihor conoci como: "Juan" ex-trahador di abattoir
22 februari 1930 - 18 juni 2006

Na nomber di su:

mama di su yiunan: Dulce Desbarida

yiunan:
Lucia y Ramiro Ramos y famia na Merca
Dorothy Lopez y famia na Hulanda
Amalia Lopez y famia na Hulanda
Jose "Baca" Lopez y Ingry y famia

yiunan di crianza:
Rosita Desbarida y famia na Merca
Pedro "Pepe" Lopez y Marlene Lampe y famia
Priscilla Lopez y Leo Pineda y famia na Merca
Clara Lopez y Andre Lucke y famia na Hulanda

rumannan:
Rosa "Chichi" y Chepie Tromp y famia
Teresita Lopez y famia
Arinda "Chonchon" Lopez y famia
Juancito y Helen Lopez y famia na Hulanda
Eloy y Solange Lopez y famia

swa: Freddy Schoop y famia

23 nieto y nietanan, 7 bisanieta

sobrino y sobrinanan, primo y primanan

famia: Lopez, Desbarida, Tromp, Schoop, Carter, Ramos, Rodriguez, Florant, Oduber, Richardson, Matos, Pineda, Ridderstap, van der Kamp, Robert, Franken, Christiaans, Barrera, Guerrero, Lampe, Lucke, Illidge, Jacobs y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di abattoir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Wayaca 18-D**
di 7'or pa 9'or di anochi
Si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia, nos ta pidi nos disculpa..

Gradicimento / Invitacion

Nos kier a gradici tur famia, amigo, bisiña, conocir, dokternan y staf di hospital cu sostene nos den e momentonan dificil durante e maleza y fayecimento



Bartolomeo (Tochy) Kock

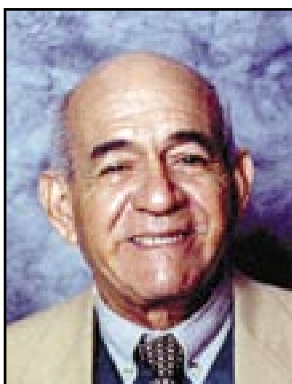
Boluntad di Dios tabata pa tume den su Reino y boso atencion y apoyo lo keda semper graba den nos curazon.

Tambe nos ta haci un invitacion pa tres sacrificio di misa pa descanso di alma di "Tochy" riba dianan:
Diarazon 28 di Juni 2006
Diahuebs 29 di Juni 2006
Diabierna 30 di Juni 2006

Tur tres sacrificio di misa ta tuma lugar na Iglesia San Francisco na Playa pa 7'or di anochi
Esposa Raquel Kock-Gonzales
Yiunan Karla, Karoll y Karin

Famia: Croeze – Werleman

Ta manda un gradicimento na tur esunnan di un manera of otro a yuda y yuda y duna palabranan di consuelo den e momentonan duro pa e famianan di "Chico Croeze".



Un danki grandi na "Chibin Maduro" cu semper tabata cla pa yuda na ora di su malesa. Danki na Top 95 FM pa e homenahe.

Nos ta haci un invitacion pa tres Santo Sacrificio di misa dianan:
Diahuebs, 21 di Juni
Diabiena, 22 di Juni
Diasabra, 23 di Juni

Cu ta tuma lugar na Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi.

" The Lord is my sheperd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by."
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the passing away of:



Mr. Clement Orville St. Aubyn

who passed away on Friday June 16th, 2006 at the age of 92

Left to mourn are his:

Sons:
Godfrey Clement St. Aubyn in the Netherlands
Andrew Keith St. Aubyn
Anthony Robert St. Aubyn in the Netherlands

Grandchildren:
Michael Berends in the Netherlands
Vanessa St. Aubyn in the Netherlands
Lisabeth St. Aubyn in the Netherlands
Thimothy St. Aubyn in the Netherlands

Great-Grandchild: Cullan Huizeng-St. Aubyn in the Netherlands

Brother in law: Wilfred Hill in Canada

Cousins, nieces, nephews, neighbours, friends, icquaintances

Families in the U.S. Guyana and Canada

The funeral will take place on Saturday June 24th 2006 at 11 o'clock in the morning leaving the Saint Therese Church to the government cemetery in San Nicolas. The late Mr. Clement St. Aubyn will be laid out from 9 o'clock in the morning in the Roman Catholic Church in San Nicolas.

Condolence address:
Mount Scenerystraat 35
From 7 pm to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.



Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON
CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

••• ORANJESTAD •••

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-6877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

••• SAN NICOLAS •••

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-6833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

••• BOTICA •••

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

••• FUNERARIAS •••

Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

••• FUNDACION •••

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE



COSTA DE MARFIL 3 : 2 SERBIA Y MONTENEGRO

En una espectacular remontada, Costa de Marfil se impuso por 3-2 a Serbia y Montenegro, en el encuentro disputado en Múnich este 21 de junio de 2006, válido por el grupo C.

Los serbiomontenegrinos se pusieron adelante en el marcador a través de un gol de Nikola Zigic(10'). Diez minutos despues Sasa Ilic (20') establecía el 2-0 parcial. Sin embargo, el cuadro africano vino desde atrás y antes del descanso, Aruna Dindane (37') determinaba el descuento. La igualdad vino a través del mismo Dindane (67'). El 3-2 final llegó en los pies de Bonaventure Kalou (86') desde el punto penal.

Ambos equipos jugaban sólo por el honor, pues Holanda y Argentina animaban paralelamente en Fráncfort la definición del primer y segundo lugar. Pese a ello, los dos equipos se brindaron por entero y dejaron plenamente satisfechos a los asistentes que vieron cómo el juez mexicano Marco Rodríguez sacó en dos ocasiones la tarjeta roja para mostrársela, primero, al serbio Albert Nadj (46') y luego a Cyrille Domoraud en el equipo africano.

Con este resultado los marfileños obtuvieron su primer triunfo en la historia de la Copa Mundial de la FIFA y retornan a casa con una victoria y tres puntos en el bolsillo. Serbia y Montenegro, en tanto, vuelve con las manos vacías, sin puntos, sin triunfos y con 10 goles en contra.

El partido:

6': El encuentro empezó a toda velocidad, con el balón desplazándose rápidamente por un césped empapado debido a la fuerte tormenta caída 90 minutos antes del comienzo. Aún seguía lloviendo cuando el defensa marfilense Arthur Boka efectuó el primer disparo de la noche, que se marchó muy desviado.

10': Serbia y Montenegro anotó el primer gol de su historia en una Copa Mundial de la FIFA. El capitán Dejan Stankovic envió un pase en largo desde la mitad del campo y Nikola Zigic se coló entre Blaise Kouassi y su titubeante guardameta Boubacar Barry para controlar la pelota y empujarla con el arco a disposición (0-1).

16': El balcánico Mladen Krstajic tuvo que abandonar el campo a raíz de un choque fortuito, pero que acabó provocándole lo que pareció una fractura de brazo. Su sustituto, Albert Nadj, vio la tarjeta amarilla casi de inmediato.

18': Costa de Marfil estuvo a punto de lograr el empate. Kader Keita desbordó por la derecha y cedió desde la línea de fondo para Aruna Dindane, aunque el disparo de éste fue interceptado con la pierna por Dragoslav Jevric, y Kanga Akale, en boca de gol, no consiguió aprovechar el rechace.

20': Los eslavos explotaron otro fallo defensivo de su rival. Predrag Djordjevic peinó un balón al área que Cyrille Domoraud no acertó a controlar, y Sasa Ilic no desperdiciaría la ocasión para hacer el segundo (0-2).

37': Serbia y Montenegro cometió un penal al tocar Milan Dudic con la mano un centro de Boka desde la izquierda. Dindane mostró sangre fría al ejecutarlo dos veces, marcando en ambas con disparos idénticos. (1-2).

39': Predrag Djordevic obligó a emplearse a Barry con un lanzamiento de falta bien dirigido desde 20 metros.

46+': El suplente serbomontenegrino Nadj fue expulsado por recibir una segunda amonestación.

Condiciones adversas

57': La incesante lluvia dificultaba a los jugadores el control de la pelota. Tras una fase de juego algo confusa, Costa de Marfil obligó a Jevric a realizar otra parada poco convencional. Boka ejecutó una falta en la que se interpuso Ilic, y Akalé remachó entre los tres palos, aunque el guardameta serbomontenegrino paró una vez más con la pierna.

61': Arouna Koné dispuso de dos oportunidades para Costa de Marfil. La primera fue interceptada por Goran Gavrancic y la segunda se fue desviada.

62': Un fantástico tiro de Kouassi desde 25 metros hubiera batido a Jevric, pero se estrelló contra el travesaño.

63': Los africanos incrementaron la presión, y un testarazo de Dindane se marchó fuera.

67': El empate se veía venir, y se produjo cuando Dindane conectó de cabeza con un centro de Keita, anotando así su segundo tanto del encuentro (2-2).

71': Yaya Touré dirigió un duro disparo hacia Jevric, quien lo atajó parándolo con el pecho.

77': Stankovic, libre de marca, se introdujo como una exhalación en el área marfilense para rematar una tentadora falta lanzada por Predrag Djordevic, pero el balón se marchó a un metro del poste izquierdo de Barry.

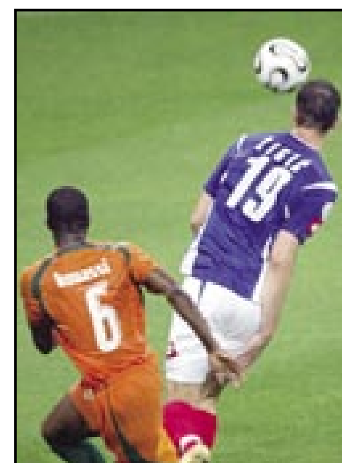
86': Costa de Marfil culminó su extraordinaria remontada al transformar un nuevo penal, por mano de Dudic ante un tiro de Bonaventure Kalou. Dindane ya había sido reemplazado, por lo que se quedó sin conseguir un triplete. Kalou asumió la responsabilidad y no perdonó desde los once metros (3-2.

92+': El marfilense Domoraud fue expulsado en el tiempo de prolongación por doble tarjeta amarilla.

En conclusión:

Ambos equipos estaban ya eliminados y no ponían en juego más que el orgullo, por lo que prescindieron de toda precaución, ofreciendo así una sensacional contienda. Costa de Marfil se alzó con un merecido triunfo tras remontar los dos goles tempraneros de su adversario.























Djis un tiki informacion

Solamente Brasil (1958 y 1962) y Italia (1934 y 1938) a conquista e Copa Mundial di Futbol di manera consecutivo.



Dan Brown ta cumpliendo 42 aña awe

Dan Brown, dia 22 di Juni, 1964, escritor di novela, entre nan e polemico "Da Vinci Code". El'a crece rodea pa e filosofianan paradoxo di ciencia y di religion. Brown a nace y a crece na Exeter, New Hampshire, Merca, mayor di 3 yiu. Su mama tabata un profesional di musica y tabata toca orgel den un misa. Su tabata Richard G. Brown, tabata duna les di matematica superior den e Academia Phillips di Exeter. Dan Brown a gradua na e Universidad di Amherst y e Academia Phillips di Exeter, caminda el'a dedica su tempo como profesor di Ingles prome cu el'a entrega por completo na scirbi novela.

Na 1996, su interes pa e codigo y agencianan secreto estatal lo a conduci na skirbi su prome novela. "Digital Fortress", cu sin embargo no a wordo publica te cu e tabata un autor famoso y reconoci. E novela, ambienta na Merca y na Spaña, ta explora e liña fini entre e aislamiento civil y seguridad nacional.

E filosofia menciona anterior den ciencia y den religion, a sirbi como inspiracion pa su di dos novela aclama "Angels & Demons", despues a skirbi su di dos parti, e novela polemico "Da Vinci Code."

Recientemente, el'a cuminza cu e trabao riba un serie di novela di suspenso introduciendo e simbologia y su popular protagonista Robert Langdon, profesor di simbologia y di arte religioso na Harvard. A pasa hopi tempo den e museo di Louvre, recogiendo documentacion pa incluye den "Da Vinci Code", e buki di mas éxito di e ultimo tempo na Merca y di gran éxito den e resto di mundo.

"Da Vinci Code" tin un hilo argumental di novela policial, pero mescla cu simbologia, religion, ritonan pagano antiguo y sociedadnan secreto y un marcado interes comercial. "Angels & Demons" mescos cu esun anterior, ta contene un trama di investigacion y traicion, baña cu referencia na obranan artistico y sociedadnan secreto presuntamente real, cu lo a laga e lector puntra den mas di un ocasión kico tin di verdad den e simbologia presenta den e desaroyo di e novela.

Por lo contrario, "E Deception Point" ta laga un banda e simbolismo, arte y sociedadnan secreta pa inmiscui den un trama mas politico, economico y di espionahe. E novela ta



bira rond di e descubrimento di un obheto den e circulo polar artico di parti di NASA cu ta trece consecuencianan serio pa e gobierno mericano y algun di su agencianan den pleno campaña electoral.

Ta precisamente e mescla di dato y lugarnan real cu personahe y hechonan ficticio locual mas polemico ta desata den e obran aki, ya cu ta invita na cuestiona e veracidad di su afirmacionnan y provoca debate entre e fanatico y e criticonan di e teorianan cu ta wordo exponi den e buki aki y mayoria di su bukinan.

E opinion di e critica specializa y cientifico mara na e novelanan di bukinan oportunista y pueril, carga cu fout y cu un documentacion totalmente nulo y un interes bastante comercial.

E novelanan di Brown a wordo traduci y a wordo publica den mas di 35 idioma.

Hiep Hiep Hoera!!!

Awe Stacy Brete ta celebra su di 22 cumple años. Hopi pabien ta bin di su Tata, su Mama y su ruman Adrian, tambe di Papai, Grandma y di su tanta y omonan y tur su amigo y amiganan. Stacy ta cu vacantie na Aruba y pronto lo continua cu su estudionan na Estados Unidos. Pabien Stacy, cu Dios dunabo hopi aña mas di bida. Pabien tambe di solo di Pueblo



Thaise nasi met gegrilde currybiefstuk

Ingrediënten

300 g rijst
4 biefstukken (à 125 g en ca. 2 cm dik)
1 bakje Conimex Kruidenpasta voor Rode Curry
800 g snijbonen
1 pakje Conimex Mix voor Thaise Nasi
Wok Olie
Gebakken Uitjes



Bereiding

Breng in een ruime pan een flinke laag water (met wat zout of ketjap asin) aan de kook. Voeg de rijst toe en kook deze in ca. 10 minuten gaar.
Bestrijk de biefstukken met de kruidenpasta en laat ze ca. 10 minuten marineren.
Maak ondertussen de snijbonen schoon en snijd ze in stukjes.
Meng in een kom de marinademix (uit het pakje) met 2-3 eetlepels olie en de snijbonen.
Zet een grote wok op het vuur en laat de wok goed heet worden.
Voeg een scheutje (ca. 1 eetlepel) olie toe en roerbak de gemarineerde snijbonen ca. 5 minuten. Schep dan de rijst en de kruidenmix (uit het pakje) erdoor en roerbak nog 3 minuten.
Strijk met een mes overtollige kruidenpasta van de biefstukken.
Gril de biefstukken op of onder een hete grill of in een grillpan aan beide kanten bruin. Naar keuze rood: 1.5 -2 minuten aan

